

Smart 4 mini

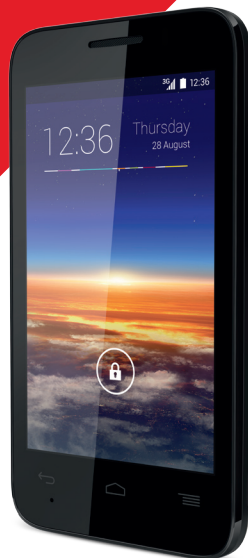
Manual de utilizare



Este posibil ca anumite servicii și aplicații să nu fie disponibile în toate țările. Vă rugăm întrebați în magazin pentru detalii.

Android este o marcă înregistrată a Google Inc. Robotul Android este reprodus sau modificat din munca creată și distribuită de către Google și utilizat în conformitate cu termenii descriși în Creative Commons 3.0 - Licență de Atribuire.

© Grupul Vodafone 2014. Vodafone și logourile Vodafone sunt mărci înregistrate ale grupului Vodafone. Toate produsele sau numele de companii menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale deținătorilor acestora.



Notă

Copyright © 2014 TCT Mobile Limited

Toate drepturile rezervate

Telefonul dvs. este produs exclusiv pentru Vodafone de TCT.

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusă sau transmisă în nicio formă și prin nicio metodă fără acordul scris prealabil al TCT.

Mărci comerciale

Vodafone și logo-urile Vodafone sunt mărci comerciale ale Vodafone Group. Orice nume de produs sau companie menționate în prezenta pot fi mărci comerciale ale titularilor respectivi.

TCT este o marcă comercială a TCT.

Logotipul și logo-urile Bluetooth® sunt deținute de Bluetooth® SIG, Inc. Bluetooth® QDID (Qualified Design ID): B021282

microSD™ este o marcă comercială a SD Card Association.

PC suite copyright © 2010 Chengdu Singularity Software Co.,Ltd.

Licențe



Logoul microSD este marcă înregistrată.

Cuvântul și logourile Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către TCT Mobile Limited și filialele sale se face pe baza unei licențe. Alte mărci comerciale și denumiri înregistrate aparțin firmelor respective.

Vodafone 785 Bluetooth QD ID B021282



Logoul Wi-Fi este o marcă de certificare din partea Wi-Fi Alliance.

Google, logoul Google, Android, logoul Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ și Hangouts™ sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Robotul Android este reprodus sau modificat din munca creată și distribuită de către Google și utilizat în conformitate cu termenii descriși în Creative Commons 3.0 - Licență de Atribuire (textul se va afișa dacă atingeți și țineți apăsat **Informații legale Google în Setări > Despre telefon > Informații legale**)⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Este posibil să nu fie disponibilă în funcție de țară.

Ați cumpărat un produs care utilizează programele open source (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables și initrđ în codul de obiect și alte programe open source licențiate conform Licenței Publice Generale GNU și licenței Apache.

Vă vom furniza o copie completă a codurilor sursă corespunzătoare, la cerere, în decurs de trei ani de la distribuirea produsului.

Puteți să descărcați codurile sursă de la adresa <http://vodafone.com/smart4mini>. Furnizarea codurilor sursă este gratuită, de pe internet.

Notă

Informațiile din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

S-au depus toate eforturile posibile pentru a redacta acest manual astfel încât conținutul său să fie corect, dar afirmațiile, informațiile și recomandările din acest manual nu constituie niciun fel de garanție, expresă sau implicită. Vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de precauție care trebuie luate și informațiile referitoare la siguranță, pentru a asigura utilizarea corectă și în siguranță a dispozitivului dumneavoastră fără fir.

Adresa TCT Mobile Limited:

Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

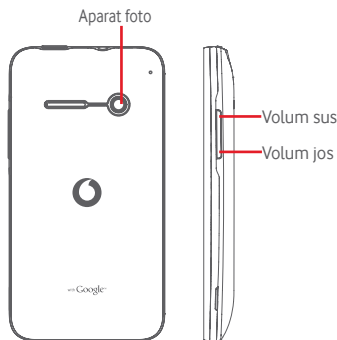
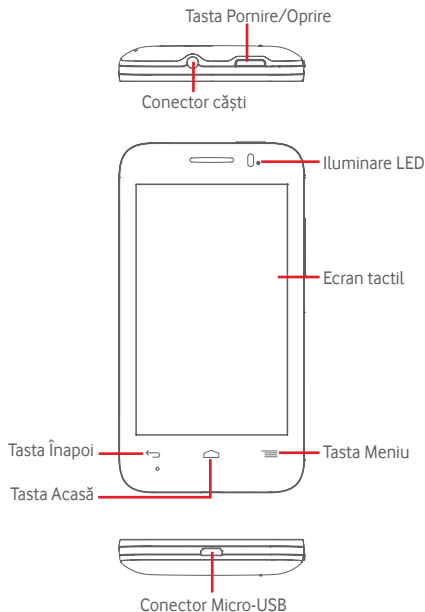
Cuprins

1	Telefonul dvs.....	7
1.1	Taste și conectori.....	7
1.2	Noțiuni introductive	9
1.3	Ecranul principal.....	13
2	Introducerea textului	22
2.1	Utilizarea tastaturii virtuale.....	22
2.2	Modificarea textului.....	23
3	Apelul telefonic, Jurnalul de apeluri și Contacte.....	24
3.1	Apelul	24
3.2	Afișarea istoricului apelurilor.....	31
3.3	Aplicația Persoane	31
4	Mesagerie și e-mail	38
4.1	Mesageria	38
4.2	Gmail/E-mail.....	45
5	Calendar, Ceas cu alarmă și Calculator ...	48
5.1	Calendar	48
5.2	Ceas.....	50
5.3	Calculator	51

6	Conectarea	53	10	Altele.....	79
6.1	Conectarea la internet	53	10.1	Manager fișiere	79
6.2	Browser.....	56	10.2	Înregistrare sunet.....	79
6.3	Conectarea la dispozitive Bluetooth	61	10.3	Radio.....	80
6.4	Conectarea la un computer prin USB.....	62	11	Setări	82
6.5	Partajarea conexiunii de date mobile a telefonului dvs.....	63	11.1	Wireless și rețele	82
6.6	Conectarea la rețelele private virtuale	65	11.2	Dispozitiv.....	85
7	Google Play Store	67	11.3	Personal.....	87
8	Aplicații multimedia	68	11.4	Conturi	93
8.1	Aparat foto	68	11.5	Sistem	93
8.2	Galerie	70	12	Actualizarea software-ului telefonului..	100
8.3	Redarea de muzică.....	73	13	Informații despre siguranța produsului.	101
8.4	Player video	75	14	Garanția telefonului.....	111
9	Hărți Google	76	15	Accesorii	113
9.1	Obținerea poziției mele	76	16	Specificații.....	114
9.2	Căutarea unui loc	77			
9.3	Salvarea unui loc	77			
9.4	Deschiderea Street View pentru un loc	78			
9.5	Obțineți indicații rutiere, pentru transportul public sau mersul pe jos.....	78			

1 Telefonul dvs.

1.1 Taste și conectori



Tasta Meniu

- Atingeți: afișați opțiunile din meniu. În ecranul principal, atingeți această tastă pentru a accesa meniurile **Imagine de fundal**, **Gestionare date** și **Setări**.
- Atingeți și mențineți: afișați imaginile aplicațiilor utilizate cel mai recent. Atingeți o imagine pentru a deschide aplicația asociată sau trageți imaginea la stânga sau la dreapta pentru a o elimina din listă. Atingeți opțiunea **Ștergeți Tot** pentru a șterge toate aplicațiile și a reveni direct la ecranul principal. Atingerea opțiunii **Manager Memorie** vă va trimite la ecranul principal al managerului de memorie.



Tasta Acasă

- Apăsați tasta **Acasă** pentru a reveni la ecranul principal din orice aplicație sau ecran.
- Atingeți și mențineți această tastă pentru a accesa **Google Now** și **Căutare vocală**.



Tasta Înapoi

- Atingeți această tastă pentru a reveni la ecranul anterior sau pentru a închide o casetă de dialog, meniul de opțiuni, panoul Notificări etc.

Tasta Pornire/Oprire

- Apăsați: activați ecranul de blocare/aprindeți ecranul.
- Apăsați lung: afișați meniul pop-up pentru a alege dintre opțiunile **Oprire, Repornire, Mod Avion, Pornire rapidă** și pictogramele pentru modulele de sunet.
Apăsați lung: porniți telefonul.
- Apăsați și mențineți tastele **Pornire/Oprire** și **Volum jos** pentru a realiza o captură de ecran.

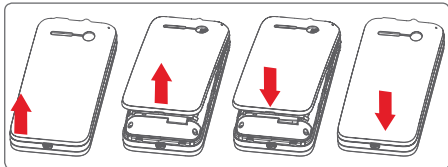
Taste de volum

- În timpul unui apel, aceste taste reglează volumul căștilor.
- În modulele Muzică/Video/Streaming, acestea reglează volumul aplicațiilor multimedia.
- În modul general, tastele de volum reglează volumul soneriei.
- Anulează soneria unui apel primit.
- În ecranul blocat, apăsați lung oricare tastă de volum pentru a deschide aplicația Aparat foto.
- În modul Aparat foto, apăsarea oricărei taste realizează o fotografie.

1.2 Noțiuni introductive

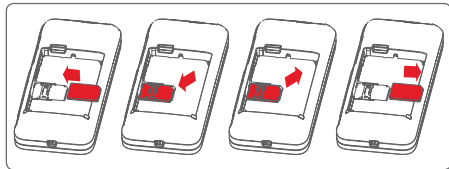
1.2.1 Configurarea

Scoaterea și instalarea capacului din spate



Introducerea și scoaterea cartelei SIM

Trebuie să introduceți cartela SIM pentru a efectua apeluri. Opriti telefonul înainte de a introduce sau scoate cartela SIM.



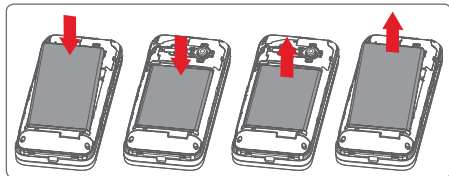
Puneți cartela SIM cu chip-ul orientat în jos și împingeți-o în locașul său. Asigurați-vă că este introdusă corect. Pentru a scoate cartela SIM, apăsați-o și trageți-o afară.



Telefonul acceptă numai cartele mini-SIM. Nu încercați să introduceți alte tipuri de cartele SIM, cum ar fi micro-SIM sau nano-SIM, deoarece riscați să deteriorați telefonul.

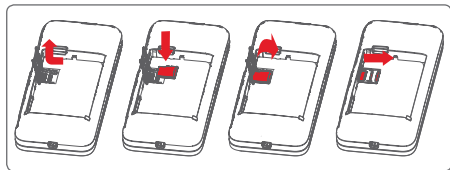
Instalarea sau scoaterea bateriei

Înainte de scoaterea bateriei din telefon, asigurați-vă că telefonul este oprit.



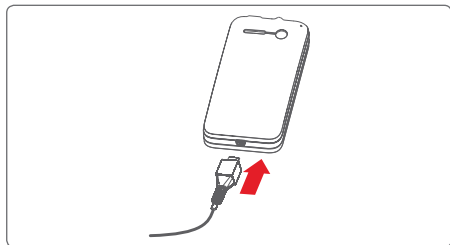
- Introduceți bateria și fixați-o la locul său, apoi puneți capacul.
- Scoateți capacul, apoi scoateți bateria.

Instalarea cartei microSD



Mai întâi, scoateți bateria. Trageți în stânga elementul de fixare a cartei microSD pentru a o debloca, apoi ridicați cartela. Introduceți cartela microSD în locașul său, cu contactele auriu orientate în jos. Apoi, închideți elementul de fixare și trageți-l în dreapta până se blochează.

Încărcarea bateriei



Pentru a încărca bateria, conectați încărcătorul la telefon și la priză. Puteți încărca telefonul și printr-un cablu USB.



Pentru a reduce risipa de energie, scoateți încărcătorul din priză după ce bateria este complet încărcată.

Pentru a reduce consumul de energie al telefonului, opriți funcțiile Wi-Fi, GPS, Bluetooth sau aplicațiile care rulează în fundal, când acestea nu sunt necesare. În secțiunea Setări puteți să reduceți luminozitatea ecranului și să setați în cât timp să intre telefonul în stare de repaus.

1.2.2 Pornirea telefonului

Mențineți apăsată tasta de **Pornire/Opire** până când telefonul pornește. Va dura câteva secunde până când ecranul se va aprinde. Dacă este necesar, deblocați telefonul (prin glisare, introducerea cod PIN, parolă sau model de deblocare) și confirmați. Va apărea ecranul principal.

Dacă nu știți codul PIN sau dacă l-ați uitat, contactați operatorul de rețea. Nu lăsați codul PIN lângă telefon. Stocați această informație într-un loc sigur când nu o utilizați.

Prima configurare a telefonului

Când porniți telefonul pentru prima dată, vi se va cere să setați următoarele opțiuni: limba, datele mobile, contul Google, data și ora etc.

- 1 Selectați **Limba** dorită pentru telefon, apoi atingeți tasta **Start**.
- 2 Selectați opțiunea **Date mobile**, apoi atingeți tasta **Înainte**.
- 3 **Configurați contul Google:** Atingeți tasta **Configurare acum**. Dacă aveți un cont Google, atingeți **Da** pentru a vă conecta, apoi introduceți numele de utilizator și parola. Dacă uitați parola, puteți merge la adresa <http://www.google.com/> pentru a o recupera. Dacă nu aveți un cont Google, vi se va solicita să creați unul atingând tasta **Creeare cont**. Atingeți **Nu acum** pentru a trece la pasul următor.
- 4 Atingeți **Înainte** pentru a ajunge la **Data și oră** și setați fusul orar și data. De asemenea, puteți să alegeți **Fus orar automat**. Apoi, atingeți **Finalizare** pentru a confirma.

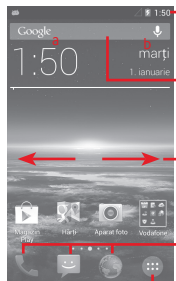
Dacă porniți telefonul fără cartela SIM introdusă, vă puteți conecta la o rețea Wi-Fi pentru a accesa contul dvs. Google și a utiliza unele funcții.

1.2.3 Oprirea telefonului

Apăsăți lung tasta **Pornire/Oprire** din ecranul principal până când apar opțiunile telefonului, apoi selectați **Oprire**.

1.3 Ecranul principal

Puteți aduce toate elementele preferate (aplicații, comenzi rapide, dosare și widget-uri) în ecranul principal, pentru a avea acces rapid la ele. Atingeți tasta **Acasă** pentru comutarea pe ecranul principal.



Bara de stare

- Indicatori stare/notificare
- Atingeți și trageți în jos pentru a deschide panoul de notificări

Bara de căutare Google

- Atingeți tasta **a** pentru a accesa ecranul de căutare text
- Atingeți tasta **b** pentru a accesa ecranul de căutare vocală

Trageți în stânga sau în dreapta pentru a afișa alte panouri în ecranul principal

Aplicațiile din bara Favorite

- Atingeți pentru a accesa aplicația
- Atingeți lung pentru mutarea sau modificarea aplicațiilor

Fila Aplicații

- Atingeți pentru a deschide meniul Toate aplicațiile

Ecranul principal se extinde în ambele părți laterale, pentru a oferi mai mult spațiu pentru adăugarea de aplicații, comenzi rapide etc. Glisați orizontal ecranul principal spre stânga și dreapta pentru a vedea imaginea completă a ecranului principal. Punctul alb din partea de jos a ecranului indică ecranul pe care îl vedeți.

1.3.1 Utilizarea ecranului tactil

Atingere



Pentru a accesa o aplicație, atingeți-o cu degetul.

Atingere lungă



Atingeți lung ecranul principal pentru a accesa opțiunile disponibile pentru setarea imaginii de fundal.

Tragere



Atingeți lung un element pentru a-l putea trage într-un alt loc.

Glisare/Tragere



Glisați ecranul pentru a derula în sus și în jos listele, ecranele aplicațiilor, imaginile, paginile web etc.

Tragere rapidă



Similară cu tragerea, tragerea rapidă provoacă o mișcare mai rapidă.

Ciupire/Întindere



Așezați degetele unei mâini pe suprafața ecranului și îndepărtați-le sau apropiați-le pentru a mări sau micșora ecranul.

Întorcere



Modificați automat orientarea ecranului din portret în vedere, întorcând telefonul în lateral.

1.3.2 Bara de stare

Din bara de stare, puteți afișa atât starea telefonului (în dreapta) cât și informațiile de notificare (în stânga).

Pictogramele de stare

	GPRS conectat		GPS pornit
	GPRS în uz		Roaming
	EDGE conectat		Nu este introdusă nicio cartelă SIM
	EDGE în uz		Mod vibrații
	3G conectat		Mod silențios
	3G în uz		Microfon oprit
	HSPA (3G+) conectat		Nivel foarte scăzut al bateriei
	HSPA (3G+) în uz		Nivel scăzut al bateriei
	HSPAP (3G+) conectat		Baterie parțial descărcată
	HSPAP (3G+) utilizat		Baterie încărcată
	Conectat la o rețea Wi-Fi		Bateria se încarcă
	Bluetooth pornit		Căști conectate
	Conectat la un dispozitiv Bluetooth		Fără semnal
	Mod avion		Intensitate semnal
	Alarmă setată		

Pictograme notificare

	Mesaj Gmail™ nou		Apel în curs
	Mesaj text sau multimedia nou		Apel pierdut
	Problemă la livrarea SMS sau MMS		Apel în așteptare
	Mesaj Hangouts nou		Redirecționare apel pornită
	Mesaj vocal nou		Se încarcă date
	Eveniment în viitorul apropiat		Se descarcă date
	Datele se sincronizează		Descărcare finalizată
	Nicio cartelă microSD instalată		O rețea Wi-Fi deschisă este disponibilă
	Melodie în curs de redare		Telefonul este conectat prin cablu USB
	Eroare captură de ecran		Radioul este pornit
	Partajarea conexiunii USB este pornită		Actualizare sistem disponibilă
	Hotspot-ul Wi-Fi mobil este pornit		Conectat la VPN
	Captură de ecran realizată		Roamingul internațional este activat
	Traficul de date se apropie de pragul definit sau l-a depășit		Roamingul internațional este dezactivat

Panou de notificări

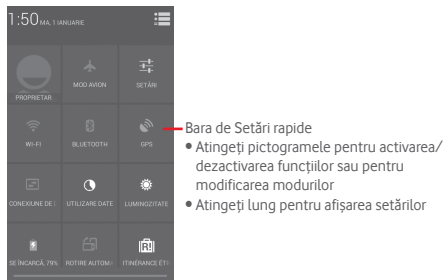
Atingeți și trageți în jos bara de stare pentru a deschide panoul de notificări. Atingeți și trageți în sus pentru a-l închide. Din panoul de notificări, puteți deschide elemente sau memento-uri indicate de pictogramele de notificare și puteți vizualiza informații despre serviciul wireless.



Atingeți o notificare și glisați-o în lateral pentru a o șterge.

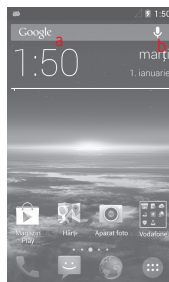
Atingeți pictograma pentru a goli toate notificările pe bază de evenimente (alte notificări în curs vor rămâne).

Atingeți pictograma , iar apoi pictograma Setări pentru a accesa fila **Setări**.



1.3.3 Bara de căutare

Telefonul are o funcție de căutare care poate fi utilizată pentru a găsi informații în aplicații, în telefon sau pe web.



a Căutați după text

- Atingeți bara de căutare din ecranul principal.
- Introduceți textul/expresia pe care doriți să le căutați.
- Atingeți pe tastatură dacă doriți să căutați pe internet.

b Căutați după voce

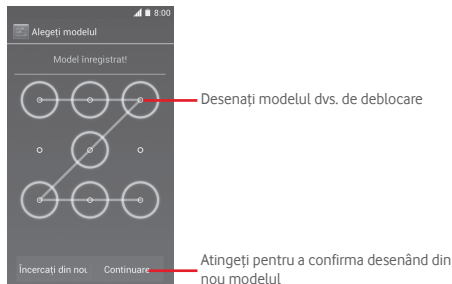
- Atingeți de pe bara de căutare, pentru a afișa un ecran de dialog.
- Rostiți textul/expresia pe care doriți să le căutați. Se va afișa o listă cu rezultatele căutării, din care veți putea alege.

1.3.4 Blocarea/deblocarea ecranului

Pentru a vă proteja telefonul și confidențialitatea, puteți bloca ecranul telefonului folosind pentru deblocare diferite modele, coduri PIN, parole etc. Aceste setări pot fi alese prin opțiunea **Setări > Securitate > Configurare blocare ecran**.

Pentru a crea un model de deblocare a ecranului (Urmați instrucțiunile de pe ecran)

- Trageți în jos panoul de notificări și atingeți pictograma  iar apoi pictograma **Setări**  pentru a accesa meniul **Setări**, după care atingeți **Securitate > Configurare blocare ecran > Model**.
- Desenați-vă propriul model.



Crearea unui cod PIN/o parolă de deblocare a ecranului

- Atingeți **Setări > Securitate > Configurare blocare ecran > PIN sau Parolă**.
- Setați codul PIN sau parola.

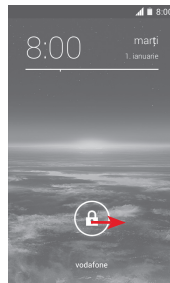
Blocarea ecranului telefonului

Apăsăți o dată tasta **Pornire/Oprire** pentru a bloca ecranul.

Deblocarea ecranului telefonului

Apăsăți o dată tasta **Pornire/Oprire** pentru iluminarea ecranului, desenați modelul de deblocare creat sau introduceți codul PIN ori parola pentru deblocarea ecranului.

Dacă ați ales opțiunea **Glisare** pentru blocarea ecranului, atingeți și trageți pictograma  spre dreapta pentru a debloca ecranul.



1.3.5 Personalizarea ecranului principal

Adăugarea unei aplicații sau a unui widget

Atingeți fila de aplicații , atingeți lung o aplicație sau un widget pentru activarea modului de mutare și trageți elementul în orice ecran principal doriți.

Repoziționarea unei aplicații sau a unui widget

Atingeți lung elementul pe care doriți să-l repoziționați, pentru a activa modul de mutare, trageți elementul în poziția dorită, apoi lăsați-l. Puteți muta elemente atât în ecranul principal, cât și în bara Favorite. Țineți pictograma pe marginea stângă sau dreaptă a ecranului pentru a trage elementul într-un alt ecran principal.

Ștergere

Atingeți lung elementul pe care doriți să-l ștergeți pentru activarea modului de mutare, trageți elementul spre partea de sus a pictogramei **Ștergere** și eliberați după ce elementul a devenit roșu.

Crearea dosarelor

Pentru a ușura procesul de organizare a aplicațiilor și a comenzilor rapide din ecranul principal și bara Favorite, le puteți adăuga într-un dosar prin așezarea lor una deasupra celeilalte. Pentru a redenumi un dosar, deschideți-l și atingeți bara de titlu a dosarului pentru introducerea noului nume.

Personalizarea imaginii de fundal

Atingeți lung o zonă liberă din ecranul principal sau atingeți **Setări > Afishaaj > Imagine de fundal** pentru a personaliza imaginea de fundal.

1.3.6 Fila de aplicații

Atingeți pictograma ☺ din ecranul principal pentru a afișa o listă cu toate aplicațiile și widget-urile.

Pentru a reveni la ecranul principal, atingeți tasta **Acasă** sau tasta **Înapoi**.

Afișați aplicațiile și widget-urile implicite/în ordine alfabetică/cele mai utilizate/instalate recent

Atingeți tasta ≡ în ecranul cu aplicații sau widget-uri și alegeți opțiunea dorită.



2 Introducerea textului

2.1 Utilizarea tastaturii virtuale

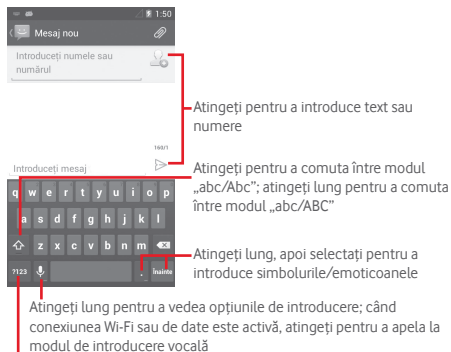
Setările tastaturii virtuale

Atingeți fila de aplicații din ecranul principal, selectați **Setări > Limbă și intrări**, apoi atingeți pictograma Setări  din partea dreaptă a **Tastaturii Google**.

Modificarea orientării Tastaturii virtuale

Întoarceți telefonul într-o parte sau pe verticală pentru a modifica orientarea tastaturii virtuale. Puteți ajusta orientarea și prin modificarea setărilor (accesați **Setări > Afishaaj > Rotire automată ecran**).

2.1.1 Tastatura Google



Atingeți pentru a comuta între tastatura cu simboluri și tastatura numerică

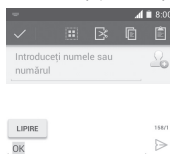
2.2 Modificarea textului

Puteți modifica textul pe care l-ați introdus.

- Atingeți lung sau de două ori textul pe care doriți să-l modificați.
- Trageți capetele pentru a modifica porțiunea selectată evidențiată.
- Vor fi afișate următoarele opțiuni: **Selectare tot** , **Decupare** , **Copiere**  și **Lipire** .
- Atingeți pictograma  pentru confirmare.

De asemenea, puteți introduce text nou

- Atingeți zona în care doriți să tastați sau atingeți lung zona liberă; cursorul va pălpai și va apărea fila. Trageți fila pentru mutarea cursorului.
- Dacă ați selectat text, atingeți fila pentru afișarea pictogramei **LIPIRE**, care vă permite să lipiți text copiat anterior.



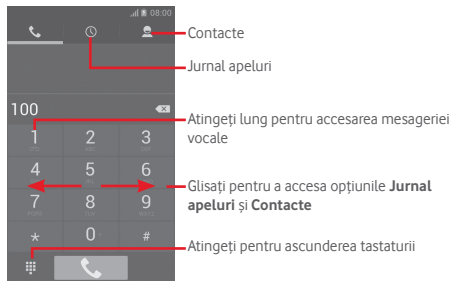
3 Apelul telefonic, Jurnalul de apeluri și Contacte



3.1 Apelul

3.1.1 Efectuarea unui apel

Puteți efectua cu ușurință un apel utilizând aplicația **Telefon**. Atingeți fila de aplicații din ecranul principal și selectați **Telefon**.



Introduceți numărul dorit direct de la tastatură sau selectați un contact din **Contacte** sau **Jurnal apeluri** prin glisare sau prin atingerea fișelor, apoi atingeți  pentru a efectua apelul.

Numărul introdus poate fi salvat în **Contacte** prin atingerea tastei  și selectarea opțiunii **Adăugare la contacte**.

Dacă introduceți un număr greșit, puteți șterge cifrele incorecte atingând .

Pentru a încheia o convorbire, atingeți tasta .

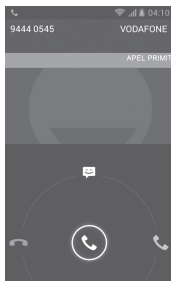
Apelurile internaționale

Pentru a efectua un apel internațional, atingeți lung tasta  pentru a introduce semnul „+”, apoi introduceți prefixul internațional al țării, urmat de numărul de telefon întreg, iar apoi atingeți **Apelare**.

Apelurile de urgență

Dacă telefonul dvs. se află în aria de acoperire a rețelei, formați numărul de urgență și atingeți  pentru a efectua un apel de urgență. Acest serviciu funcționează chiar și fără o cartelă SIM și fără a tasta codul PIN.

3.1.2 Răspunderea la un apel sau respingerea acestuia



Când primiți un apel, atingeți .

- Glisați pictograma spre dreapta pentru a răspunde;
- Glisați pictograma spre stânga pentru a respinge apelul;
- Glisați pictograma în sus pentru a respinge apelul, trimițând un mesaj prestabilit.

Pentru a opri semnalul sonor în cazul apelurilor primite, apăsați pe tasta **Volum sus/jos** sau întoarceți telefonul cu fața în jos dacă opțiunea **Întoarceți pentru a opri soneria** este activată (pentru a activa opțiunea, accesați **Setări > Gesturi > Întoarceți pentru a opri soneria**).

3.1.3 Apelarea mesageriei vocale

Mesageria vocală este oferită de rețeaua dvs., pentru a nu pierde apelurile. Aceasta funcționează ca un robot telefonic pe care îl puteți consulta în orice moment.

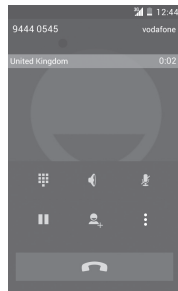
Pentru a accesa căsuța dvs. vocală, atingeți lung  în fila **Telefon**.

Pentru a seta numărul mesageriei vocale, atingeți tasta  și accesați **Setări > Apel voce > Mesagerie vocală**.

Dacă primiți un mesaj vocal, în bara de stare apare pictograma de mesagerie vocală . Deschideți panoul de notificări și atingeți **Mesaj vocal nou**.

3.1.4 În timpul unui apel

Pentru a ajusta volumul în timpul unui apel, apăsați tasta **Volum sus/jos**.



Atingeți pentru a reține apelul în curs. Atingeți din nou această pictogramă pentru a recupera apelul.



Atingeți pentru a afișa tastatura numerică.



Atingeți pentru a încheia apelul în curs.



Atingeți pentru a trece apelul în curs în modul silențios. Atingeți din nou această pictogramă pentru a anula modul silențios.



Atingeți pentru a activa difuzorul în timpul apelului în curs. Atingeți din nou această pictogramă pentru a dezactiva difuzorul.

Atingeți  și selectați **Pornire înregistrare** pentru a înregistra.



Pentru a evita operarea greșită a ecranului tactil în timpul apelului, ecranul se va bloca automat când utilizatorul va pune telefonul lângă ureche și se va debloca atunci când telefonul va fi îndepărtat.

3.1.5 Gestionarea mai multor apeluri

Cu acest telefon, puteți gestiona mai multe apeluri în același timp.

Apelurile de conferință ⁽¹⁾

Puteți configura un apel de conferință.

- Efectuați un apel către primul participant la apelul de conferință.
- Atingeți  și selectați **Adăugare apel**.
- Introduceți numărul de telefon al persoanei pe care doriți să o adăugați la conferință și atingeți pictograma . De asemenea, puteți adăuga participanți din **Contacte** sau **Jurnal apeluri**.
- Atingeți pictograma  pentru începerea apelului de conferință.
- În cursul unui apel de conferință, atingeți  pentru a deconecta un participant sau pentru a vorbi în particular cu unul dintre participanți. Atingeți  pentru a deconecta participantul de la conferință și atingeți  pentru a vorbi în particular cu participantul respectiv și pentru a-i pune în așteptare pe ceilalți participanți.
- Atingeți  pentru terminarea apelului de conferință și deconectarea tuturor apelanților.

3.1.6 Setările apelurilor

Prin atingerea tastei  și selectarea opțiunii **Setări** din ecranul de formare a numerelor, veți avea acces la următoarele opțiuni:

Apel voce

• Mesagerie vocală

Serviciu de mesagerie vocală

Se deschide o casetă de dialog în care puteți selecta serviciul de mesagerie vocală al furnizorului dvs. sau un alt serviciu.

Setări mesagerie vocală

Dacă utilizați serviciul de mesagerie vocală al furnizorului dvs., se deschide o casetă de dialog în care puteți introduce numărul de telefon care va fi utilizat pentru ascultarea mesajelor vocale și gestionarea acestora. Puteți introduce o virgulă (,) pentru a insera o pauză în număr - de exemplu, pentru a adăuga o parolă după numărul de telefon.

• Redirecționarea apelurilor

Atingeți pentru a configura modul de redirecționare a apelurilor când sunteți ocupat, nu puteți răspunde sau nu aveți semnal.

⁽¹⁾ În funcție de operatorul rețelei dvs.

• Blocarea apelurilor

Puteți activa sau dezactiva funcția de blocare a apelurilor în cazul apelurilor efectuate și primite. Diversele opțiuni sunt următoarele:

Toate apelurile efectuate	Vor fi blocate toate apelurile efectuate.
Apelurile internaționale efectuate	Vor fi blocate apelurile internaționale efectuate.
Internaționale mai puțin acasă	Vor fi blocate apelurile internaționale efectuate, cu excepția celor care sunt direcționate către țara în care ați încheiat abonamentul.
Toate apelurile primite	Vor fi blocate toate apelurile primite.
Apelurile primite în roaming	Vor fi blocate apelurile primite când sunteți în străinătate.
Anulare tot	Dezactivați toate blocările de apeluri.
Modificare parolă de blocare	Modificați parola originală de blocare, necesară la activarea blocării apelurilor.

• Setări suplimentare

Număr apelant	Se deschide o casetă de dialog în care puteți seta dacă doriți ca numărul dvs. de telefon să fie afișat când efectuați apeluri.
Apel în așteptare	Bifați caseta de selectare pentru a fi anunțat cu privire la un nou apel primit.
Stare apel în așteptare	Vedeți starea de apel în așteptare a telefonului.

ALTE SETĂRI DE APEL

• Numere cu apelare fixă

Numeralele cu apelare fixă (FDN - Fixed Dialing Number) reprezintă un mod de funcționare a cartelei SIM, în care apelurile efectuate sunt limitate la un set de numere de telefon. Aceste numere sunt adăugate la lista FDN. Cea mai comună aplicație practică a FDN este limitarea de către părinți a numerelor de telefon pe care le pot forma copii lor.

Din motive de securitate, vi se va solicita să activați FDN introducând PIN2 SIM, care este de obicei obținut de la furnizorul de servicii sau producătorul cartelei SIM.

• Numere de apelare service

Atingeți pentru a efectua un apel din lista numerelor de apelare service.

• Memento minut

Bifați caseta de selectare pentru activarea opțiunii memento la minut la fiecare 50s ale fiecărui minut în timpul unui apel.

• Întoarceți pentru a opri soneria

Bifați caseta de selectare pentru a activa funcția de oprire a soneriei prin întoarcerea telefonului, în cazul apelurilor primite.

• Tasta Pornire/Oprire încheie convorbirea

Bifați caseta de selectare pentru a activa funcția de încheiere a convorbirii a tastei **Pornire/Oprire** în cursul unui apel.

• Reducere zgomot dual mic

Bifați caseta de selectare pentru activarea funcției dual mic în scopul reducerii zgomotului.

• Răspunsuri rapide

Atingeți pentru modificarea răspunsurilor rapide care vor fi utilizate pentru mesaje când respingeți un apel.

• Respingere apel

Atingeți pentru a gestiona respingerea apelurilor.

• Mod TTY

Atingeți pentru a seta modul TTY.

• Asistență de apelare internațională

Bifați caseta de selectare pentru a activa această funcție.

3.2 Afișarea istoricului apelurilor

Puteți afișa istoricul apelurilor, atingând ⌚ din ecranul de formare a numerelor, cu scopul de a vedea istoricul apelurilor în categoriile Apeluri primite, Apeluri efectuate și Apeluri pierdute.

Atingeți un contact sau număr pentru vizualizarea informațiilor sau a altor opțiuni.

Puteți să afișați informații detaliate despre un apel, să efectuați un nou apel sau să trimiteți mesaje către un contact sau un număr ori puteți adăuga numere în aplicația **Persoane** (opțiune disponibilă numai pentru numerele de telefon care nu au fost salvate) etc.

Atingeți fotografia 📷 pentru deschiderea panoului Contact rapid.

Pentru a goli întreaga memorie de apeluri, atingeți tasta ☰ și **Ștergeți**.

3.3 Aplicația Persoane



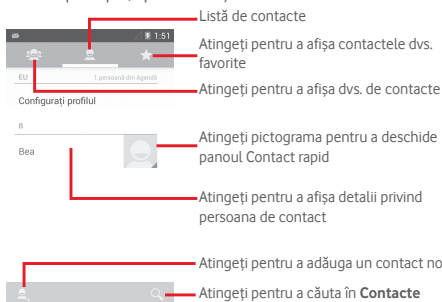
Puteți afișa și crea contacte în telefonul dvs. și le puteți sincroniza cu contactele din contul Gmail sau alte aplicații de pe web sau din telefon.



Când utilizați aplicația Persoane pentru prima dată, vi se va cere să adăugați contacte noi, să importați contacte de pe cartela SIM sau să sincronizați contacte din alte conturi ale unor aplicații în telefonul dvs.

3.3.1 Afișarea contactelor

Pentru a accesa aplicația **Persoane**, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi selectați **Persoane**.



Atingeți tasta ☰ pentru a afișa meniul de opțiuni în cazul listei de contacte.

Sunt permise următoarele acțiuni:

- **Ștergerea unui contact** Selectați și ștergeți contactele nedorite.
- **Contacte de afișat** Alegeți contactele care trebuie afișate.
- **Importare/Exportare** Importați sau exportați contacte între telefon, cartelă SIM și cartelă MicroSD, sau partajați contacte.
- **Sincronizarea contactelor** Gestionați sincronizarea contactelor.
- **Conturi** Gestionați setările de sincronizare pentru diferite conturi.
- **Setări** Accesați pentru setările de afișare a contactelor.
- **Partajarea contactelor vizibile** Partajați contacte cu alte persoane trimițând cartea de vizită a persoanei de contact prin Bluetooth, e-mail, SMS etc.

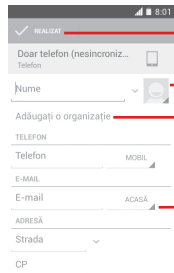
3.3.2 Gestionarea grupurilor de contacte

Cu ajutorul grupului de contacte puteți îmbunătăți organizarea contactelor dvs. Puteți adăuga, elimina sau vedea grupuri în ecranul **Grup de contacte**.

Atingeți pictograma  pentru vizualizarea grupurilor locale. Pentru crearea unui nou grup, atingeți pictograma , introduceți noul nume și atingeți **REALIZAT** pentru confirmare. Dacă ați adăugat conturi în telefon, atingeți pictograma  pentru vizualizarea grupurilor din conturi.

3.3.3 Adăugarea unui contact

Atingeți fila de aplicații din ecranul principal, selectați **Persoane**, apoi atingeți pictograma  din lista de contacte pentru crearea unui contact nou.



Atingeți pentru a salva

Atingeți pentru a selecta o imagine pentru contact

Atingeți pentru a adăuga o etichetă nouă

Atingeți pentru a afișa alte etichete disponibile

Dacă doriți să adăugați mai multe informații, atingeți opțiunea **Adăugați alt câmp** pentru adăugarea unei noi categorii.

Când ați terminat, atingeți **REALIZAT** pentru a salva.

Pentru a închide fără salvare, puteți atinge tasta , iar apoi **Renunțare**.

Adăugarea/ștergerea din Favorite

Pentru adăugarea unui contact la favorite, puteți atinge un contact pentru afișarea detaliilor, apoi atingeți  pentru adăugarea contactului la favorite.

Pentru eliminarea unui contact din favorite, atingeți  din ecranul cu detaliile contactului.



Numai contactele din telefon și cont se pot adăuga la favorite.

3.3.4 Modificarea contactelor

Pentru modificarea informațiilor privind un contact, atingeți tasta  în ecranul cu detaliile contactului, apoi atingeți **Modificare**. Când ați terminat, atingeți **REALIZAT**.

Modificarea numărului de telefon implicit al unui contact

Numărul de telefon implicit (numărul care are prioritate când efectuați un apel sau trimiteți un mesaj) va fi afișat întotdeauna sub numele contactului.

Pentru a modifica numărul de telefon implicit, atingeți lung numărul pe care doriți să-l setați ca număr implicit din ecranul cu detaliile contactului, apoi selectați **Setare ca număr implicit**. După număr va apărea ✓.

Opțiunea este disponibilă numai când contactul are mai multe numere.

Ștergerea unui contact

Pentru a șterge un contact, atingeți tasta  și atingeți **Ștergere** din ecranul cu detaliile contactului.

Pe ecranul listei de contacte, atingeți tasta , apoi **Ștergere contact**, selectați contactele pe care doriți să le eliminați și atingeți ✓ pentru a confirma. Atingeți **Selectare tot**, apoi ✓ pentru a selecta toate contactele și atingeți X pentru a deselecta.



Contactul pe care l-ați șters va fi șters și din alte aplicații de pe telefon sau de pe web la următoarea sincronizare a telefonului.

3.3.5 Comunicarea cu contactele dvs.

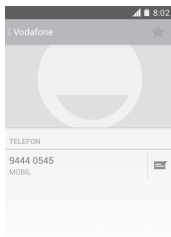
Din ecranul cu detalii privind contactul, puteți comunica cu contactele dvs., efectuând un apel sau făcând schimb de mesaje.

Pentru a efectua un apel, atingeți numărul de telefon.

Pentru a trimite un mesaj, atingeți pictograma  din partea dreaptă a numărului.

Utilizarea aplicației Contact rapid pentru Android

Atingeți imaginea unui contact pentru a deschide aplicația Contact rapid pentru Android, apoi atingeți pictograma  pentru a alege modul de conectare dorit.



Pictogramele disponibile pe panoul Contact rapid depind de informațiile pe care le aveți pentru contactul respectiv și de aplicațiile/conturile de pe telefonul dvs.

3.3.6 Importarea, exportarea și partajarea contactelor

Din ecranul Contacte, atingeți tasta  pentru a deschide meniul de opțiuni, atingeți **Importare/Exportare**, apoi selectați importarea sau exportarea contactelor de pe/pe cartela SIM, telefon, cartela microSD, memoria telefonului, conturi etc.

Pentru importarea/exportarea unui singur contact de pe/pe cartela SIM, alegeți un cont și cartelele SIM țintă, selectați contactul pe care doriți să-l importați/exportați și atingeți  pentru confirmare.

Pentru importarea/exportarea tuturor contactelor de pe/pe cartela SIM, alegeți un cont și cartelele SIM țintă, atingeți **Selectați tot** și atingeți  pentru confirmare.

Puteți partaja unul sau mai multe contacte cu alte persoane, trimițând fișierul vCard al contactului prin Bluetooth, Gmail etc.

Pentru a efectua acest lucru, atingeți contactul pe care doriți să-l partajați, atingeți tasta  și opțiunea **Partajare** din ecranul cu detaliile contactelor, apoi selectați aplicația pentru a efectua această acțiune.

3.3.7 Afișarea contactelor

Puteți configura grupurile de contacte pe care doriți să le afișați pentru fiecare cont, în „Lista de contacte”. Atingeți tasta , apoi **Contacte de afișat** din ecranul cu lista de contacte, după care puteți alege contactele pe care doriți să le afișați.

Atingând tasta , apoi opțiunea **Setări**, puteți să **Sortați lista după** prenume sau nume de familie, precum și să **Afișați numele contactelor cu** prenumele în față sau numele de familie în față.

3.3.8 Îmbinarea/Separarea contactelor

Pentru a evita dublurile, puteți adăuga orice informație de contact nouă la contactele deja existente, printr-o singură acțiune.

Atingeți contactul la care doriți să adăugați informații, atingeți tasta , apoi tasta **Modificare**, apoi tasta  în ecranul de modificare, iar în final tasta **Îmbinare**.

În acest moment vi se cere să selectați contactul ale cărui informații doriți să le îmbinați cu primul contact. Informațiile de la al doilea contact sunt adăugate la primul, iar al doilea contact nu va mai fi afișat în lista de contacte.

Pentru a separa informațiile privind contactul, atingeți contactul în cazul căruia doriți să separați informațiile, atingeți tasta , apoi **Modificare**, iar apoi tasta  în ecranul de modificare. Atingeți **Eliminare**, atingeți **OK** pentru confirmare.

3.3.9 Sincronizarea contactelor din mai multe conturi

Contactele, datele sau alte informații pot fi sincronizate din mai multe conturi, în funcție de aplicațiile instalate pe telefonul dvs.

Pentru a adăuga un cont, atingeți  din bara de setare rapidă pentru a accesa meniul **Setări**, apoi atingeți **Adăugare cont**.

Vi se va solicita să selectați tipul de conturi pe care doriți să le adăugați, cum ar fi Google, de la locul de muncă etc.

La fel ca în cazul configurării altor conturi, trebuie să introduceți informații detaliate, cum ar fi numele de utilizator, parola etc.

Puteți elimina un cont pentru a-l șterge din telefonul dvs. împreună cu toate informațiile asociate. Accesați ecranul **Setări**, atingeți contul pe care doriți să-l ștergeți, atingeți tasta  și selectați **Eliminare cont**, apoi confirmați.

Sincronizarea

Puteți efectua sincronizarea unui cont în ecranul **Conturi**, atingând contul în listă, apoi tasta , iar apoi selectând **Sincronizare acum**.

4 Mesagerie și e-mail

4.1 Mesageria



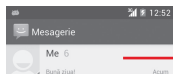
Telefonul poate crea, modifica și primi mesaje SMS și MMS. Atingeți fila de aplicații din ecranul principal și selectați **Mesagerie**.



Toate mesajele primite sau trimise pot fi salvate în memoria telefonului sau pe cartela SIM. Pentru a citi mesajele SMS stocate pe cartela SIM, atingeți tasta  din ecranul de mesagerie și atingeți **Setări > Mesaje text (SMS) > Gestionare mesaje SIM**.

4.1.1 Crearea unui mesaj nou

Din ecranul cu lista de mesaje, atingeți pictograma mesaj nou , pentru a scrie mesaje text/multimedia noi.



- Atingeți pentru a afișa întregul fir de conversație
- Atingeți lung firul de conversație pentru a șterge mesajele sau pentru a adăuga comenzi rapide



Atingeți pentru a crea un mesaj nou

Atingeți pentru a căuta în toate mesajele

Trimiterea unui mesaj text

Introduceți numărul de telefon mobil al destinatarului în bara **Introduceți numele sau numărul persoanei** sau atingeți  pentru a adăuga destinatari, apoi atingeți bara **Introduceți text mesaj** pentru a introduce textul mesajului. Când ați terminat, atingeți  pentru trimiterea mesajului text.



Un SMS care conține mai mult de 160 de caractere va fi facturat ca mai multe SMS-uri. Literale speciale (cum are fi cele cu diacritice) vor crește dimensiunea SMS-ului, ceea ce poate duce la trimiterea mai multor mesaje SMS către destinatar.

Trimiterea unui mesaj multimedia

Mesajele MMS vă dau posibilitatea să trimiteți videoclipuri, imagini, fotografii, animații, diapozitive sau fișiere audio către alte telefoane compatibile sau la adrese e-mail.

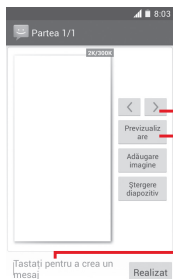
Un SMS va fi convertit automat în MMS dacă sunt atașate fișiere media (imagini, fișier video, fișier audio, diapozitive etc.) sau sunt adăugate un subiect sau adrese de e-mail.

Pentru trimiterea unui mesaj multimedia, introduceți numărul de telefon al destinatarului în bara **Introduceți numărul sau numele persoanei**, atingeți bara **Introduceți text mesaj** și introduceți textul mesajului. Atingeți tasta  pentru a deschide meniul de opțiuni, atingeți **Adăugare subiect** pentru introducerea unui subiect, apoi atingeți  pentru a atașa o imagine, un fișier video, audio etc.

Când ați terminat, apăsați  pentru trimiterea mesajului multimedia.

Opțiuni de atașare:

- **Imagini** Accesați Galeria sau Managerul de fișiere pentru a selecta imaginile pe care doriți să le atașați.
- **Captură imagine** Accesați opțiunea Aparat foto pentru a captura o imagine nouă pe care să o atașați.
- **Fișiere video** Accesați Galeria sau Managerul de fișiere pentru a selecta fișierele video pe care doriți să le atașați.
- **Captură fișiere video** Accesați opțiunea „Cameră video” pentru a înregistra un fișier video nou pe care să-l atașați.
- **Înregistrare fișiere audio** Accesați Înregistrare audio pentru a efectua o înregistrare audio nouă.
- **Fișiere audio** Accesați muzică din secțiunile **Sonerie** sau **Audio**.
- **Sucesiune de imagini** Intrati în ecranul Modificare succesiune de imagini, atingeți **Adăugare diapozitiv**, pentru a crea un diapozitiv nou, și atingeți diapozitivul existent pentru a-l modifica (vezi imaginea următoare). Atingeți  pentru a obține mai multe opțiuni, cum ar fi setarea duratei diapozitivului, adăugarea melodiilor etc.
- **Contact** Accesați aplicația **Persoane** pentru a selecta unul sau mai multe contacte pe care să le atașați.
- **Calendar** Accesați aplicația **Calendar** pentru a selecta unul sau mai multe evenimente pe care să le atașați.



Atingeți pentru a trece la diapozitivul anterior sau următor

Atingeți pentru a examina diapozitivul curent

Atingeți pentru a modifica titlul acestui diapozitiv

4.1.2 Gestionarea mesajelor

Când primești un mesaj nou, va apărea o pictogramă  în bara de stare, ca notificare. Trageți în jos bara de stare pentru a deschide panoul de notificări, apoi atingeți mesajul nou pentru a-l deschide. O altă opțiune este să accesați meniul **Mesagerie** și să atingeți mesajul nou pentru a-l deschide.

Mesajele sunt afișate în ordinea conversației.

Pentru a răspunde la un mesaj, atingeți mesajul în curs pentru a intra în ecranul de compunere a mesajelor, introduceți textul, apoi atingeți ➤.

Atingeți lung mesajul în ecranul cu detaliile privind mesajele și vor apărea opțiunile următoare:

- **Copiere** Această opțiune funcționează doar pentru SMS. Atingeți pentru a copia conținutul mesajului curent și a-l lipi în bara **Introducere mesaj text** a mesajului pe care doriți să-l compuneți.
- **Redirecționare** Atingeți pentru a redirecționa mesajul către un alt destinatar.
- **Ștergere mesaj** Ștergeți mesajul în curs.
- **Blocare/ Deblocare mesaj** Atingeți pentru blocarea/deblocarea unui mesaj nou.
- **Adăugare la Marcaje** Atingeți pentru a adăuga mesajul ca marcaj.
- **Vizualizare detalii mesaj** Atingeți pentru a vizualiza detaliile mesajului.
- **Selectare text** Atingeți pentru a selecta textul pe care doriți să-l introduceți ca mesaj nou în bara **Introduceți mesaj text**.
- **Salvare mesaj pe cartela SIM** Această opțiune se afișează când mesajul este un SMS. Atingeți pentru a salva mesajul pe cartela SIM.

4.1.3 Ajustarea setărilor mesajelor

În ecranul cu lista de mesaje, atingeți tasta  și selectați opțiunea **Setări**.

Mesaje text (SMS)

- **Expedierea de livrare** Selectați pentru a solicita un raport de livrare pentru fiecare mesaj text pe care îl trimiteți.
- **Gestionarea mesajelor de pe cartela SIM** Atingeți pentru a afișa sau gestiona mesajele stocate pe cartela SIM.
- **Modificare text rapid** Atingeți pentru a adăuga sau modifica șabloanele de mesaj.
- **Centru de servicii SMS** Atingeți pentru a afișa sau modifica Centrul dvs. de servicii SMS.
- **Perioada de valabilitate** Atingeți pentru a selecta perioada de valabilitate a mesajelor SMS.
- **Loc de stocare SMS** Atingeți pentru selectarea telefonului sau cartelei SIM ca loc de stocare a mesajelor.
- **Gestionare alfabet** Atingeți pentru a gestiona alfabetul.

Mesaje multimedia (MMS)

- **Mesagerie de grup** Bifați caseta de selectare pentru a trimite același mesaj la mai mulți destinatari.
- **Rapoarte de livrare** Selectați pentru a solicita un raport de livrare pentru fiecare mesaj multimedia pe care îl trimiteți.
- **Rapoarte de citire** Selectați pentru a solicita un raport prin care să fiți informat dacă fiecare destinatar a citit un mesaj multimedia trimis de dvs.
- **Trimitere raport de citire** Selectați pentru a solicita un raport cu privire la trimiterea mesajelor multimedia.
- **Recuperare automată** Selectați pentru a descărca automat pe telefon mesajul MMS complet (inclusiv conținutul mesajului și fișierul atașat). În caz contrar, descărcați numai antetul mesajului MMS.
- **Recuperare automată în roaming** Selectați pentru a descărca automat mesajul MMS complet (inclusiv conținutul mesajului și fișierul atașat), în timp ce vă aflați în roaming. Altminteri, descărcați numai antetul mesajului MMS, pentru a evita taxarea suplimentară.
- **Mod de creare** Atingeți pentru a seta modul de creare a MMS-urilor când compuneți un mesaj.
- **Dimensiunea maximă a mesajului** Selectați pentru modificarea dimensiunii mesajului cu condiția ca acesta să nu fie mai mare de 300 KB.
- **Prioritate** Setai nivelul de prioritate a mesajelor MMS la **Ridicată**, **Normală** sau **Redusă**.

Notificări

- **Notificări** Selectați pentru a afișa notificări privind mesaje în bara de stare.
- **Selectare sonerie** Atingeți pentru a selecta o sonerie ca ton de notificare privind mesaje noi.
- **Silențios** Selectați ca telefonul să intre în modul silențios ca notificare în cazul în care primiți un mesaj nou.

Generalități

- **Imagine fundal pentru chat** Atingeți pentru a selecta imaginea de fundal pentru mesaje.
- **Dimensiune fontului mesajelor** Atingeți pentru a selecta dimensiunea fontului din mesaj.
- **Afișare adresă e-mail** Bifați caseta de selectare pentru a include adresa e-mail în rezultatele căutării contactelor.
- **Ștergerea mesajelor vechi** Selectați pentru a șterge mesajele vechi în momentul în care se atinge numărul maxim de mesaje stocate.
- **Limită mesaje text** Atingeți pentru a seta numărul de mesaje text care pot fi salvate pe conversație.
- **Limită mesaje multimedia** Atingeți pentru a seta numărul de mesaje multimedia care pot fi salvate pe conversație.
- **Activare sonerie transmisie celulară** Bifați/debifați caseta de selectare pentru a activa/dezactiva soneria transmisiei celulare.
- **Selectare transmisie celulară transmisie celulară** Atingeți pentru a selecta o sonerie pentru transmisia celulară.
- **Transmisie celulară** Atingeți pentru a activa sau dezactiva serviciul de transmisie celulară sau pentru a alege limba și canalele acesteia.
- **Activați mesajul de serviciu** Bifați/debifați caseta de selectare pentru a accepta sau bloca mesajul de serviciu.
- **Lansare automată încărcare serviciu** Bifați caseta de selectare pentru a lansa automat funcția de încărcare a serviciului (SL) când primiți mesajul.

4.2 Gmail/E-mail

Când setați telefonul pentru prima dată, puteți alege să utilizați un cont Gmail existent sau să creați un cont nou.

4.2.1 Gmail



Fiind un serviciu e-mail web oferit de Google, contul Gmail este configurat în momentul primei setări a telefonului dvs. Contul Gmail de pe telefonul dvs. poate fi sincronizat automat cu contul dvs. Gmail de pe internet. Spre deosebire de alte tipuri de conturi e-mail, fiecare mesaj și răspunsurile la acesta din Gmail sunt grupate în ecranul cu mesaje primite ca o singură conversație; toate e-mailurile sunt organizate în funcție de etichete, nu pe bază de dosare.

Accesarea Gmail

Din ecranul principal, atingeți fila Aplicații, pentru a intra în lista cu aplicații, apoi atingeți **Gmail**.

Gmail nu afișează mesajele și conversațiile mai multor conturi Gmail simultan; dacă aveți mai multe conturi, puteți adăuga unul prin atingerea tastei și selectarea opțiunii **Setări** din ecranul cu mesaje primite, iar apoi prin atingerea opțiunii **ADĂUGAȚI CONT**. Când ați terminat, puteți comuta între conturi atingând numele contului din ecranul cu mesaje primite, după care puteți selecta contul pe care doriți să-l afișați.

Crearea și trimiterea e-mail-urilor

- 1 Apăsați pe din ecranul cu mesaje primite.
- 2 Introduceți adresele e-mail ale destinatarilor în câmpul **Către**.
- 3 Dacă este necesar, atingeți tasta , apoi atingeți **Adăugare Cc/Bcc** pentru a adăuga o copie sau o copie secretă la mesaj.
- 4 Introduceți subiectul și conținutul mesajului.
- 5 Atingeți tasta și selectați **Atașare fotografie** sau **Atașare video** pentru a atașa un fișier.

6 În final, atingeți pictograma pentru a trimite mesajul.

7 Dacă nu doriți să trimiteți mesajul e-mail imediat, puteți să atingeți tasta , apoi opțiunea **Salvați schița** sau atingeți tasta **Înapoi** pentru a salva o copie. Pentru a afișa schița, atingeți numele contului dvs. astfel încât să se afișeze toate etichetele, apoi selectați opțiunea **Schițe**.

Dacă nu doriți să trimiteți sau să salvați mesajul e-mail, puteți atinge tasta , apoi opțiunea **Renunțare**.

Pentru adăugarea unei semnături la mesajele trimise prin e-mail, atingeți tasta , apoi opțiunea **Setări** din ecranul de mesaje primite, alegeți un cont și atingeți opțiunea **Semnătură**.

Primirea și citirea e-mailurilor dvs.

Când sosește un e-mail nou, veți fi notificat printr-o sonerie sau prin vibrații și va apărea o pictogramă pe bara de stare.

Atingeți și trageți în jos bara de stare pentru a afișa panoul de notificări și atingeți e-mailul nou pentru a-l citi. Sau puteți, de asemenea, să accesați eticheta Mesaje primite din Gmail și să atingeți e-mailul nou pentru a-l citi.

Puteți căuta un e-mail după expeditor, destinatar, subiect etc.

- Atingeți pictograma din ecranul de mesaje primite.
- Introduceți în caseta de căutare cuvântul cheie pentru care doriți să efectuați o căutare și atingeți tasta pe tastatura aplicației software.

Răspunsul la e-mailuri sau redirectionarea acestora

- **Răspuns** Când afișați un e-mail, atingeți pentru a răspunde la acesta.
- **Răspuns la toți** Atingeți și selectați **Răspuns la toți**.
- **Redirecționare** Atingeți și selectați **Redirecționare** pentru a redirecționa mesajul e-mail primit către alte persoane.

4.2.2 E-mail



Pe lângă contul Gmail, puteți configura și alte conturi e-mail externe pentru telefonul dvs.

Atingeți fila de aplicații din ecranul principal și selectați **E-mail**.

Un asistent pentru configurarea unui cont e-mail vă ajută să parcurgeți etapele corespunzătoare.

1 Introduceți adresa e-mail și parola contului pe care doriți să-l configurați.

2 Atingeți **Înainte**. În cazul în care contul introdus nu este oferit de furnizorul dvs. de servicii pentru telefon, vi se va solicita să mergeți la ecranul de setări ale contului de e-mail pentru a introduce setările manual. O altă posibilitate este să atingeți opțiunea **Configurare manuală** pentru a introduce direct setările de intrare și de ieșire pentru contul e-mail pe care îl configurați.

3 Introduceți numele contului și numele de afișare în mesajele e-mail trimise.

4 Pentru a adăuga un alt cont e-mail, puteți atinge tasta și opțiunea **Setări**. Atingeți opțiunea **ADĂUGAȚI CONT** în dreapta titlului pentru a crea un cont nou.

Crearea și trimiterea e-mail-urilor

1 Atingeți pictograma în ecranul de mesaje primite.

2 Introduceți adresele a-mail ale destinatarilor în câmpul **Către**.

3 Dacă este necesar, atingeți tasta , apoi atingeți **Adăugare Cc/Bcc** pentru a adăuga o copie sau o copie secretă către alți destinatari.

4 Introduceți subiectul și conținutul mesajului.

5 Atingeți tasta , apoi opțiunea **Atașare fișier** pentru a atașa un fișier.

6 În final, atingeți pentru a trimite.

7 Dacă nu doriți să trimiteți mesajul e-mail imediat, puteți să atingeți tasta , apoi opțiunea **Salvați schița** sau să atingeți tasta **Înapoi** pentru a salva o copie.

5 Calendar, Ceas cu alarmă și Calculator



5.1 Calendar

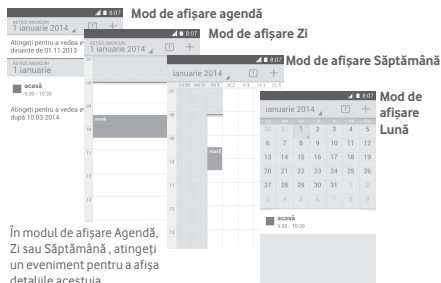
Utilizați calendarul pentru a monitoriza ședințele importante, întâlnirile etc.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Calendar**.

5.1.1 Vizualizare în moduri multiple

Puteți afișa Calendarul în modurile zilnic, săptămânal, lunar sau agendă.

Pentru a modifica afișarea calendarului, atingeți titlul datei pentru a deschide un meniu derulant de opțiuni. Pentru a reveni la afișarea datei de Astăzi, atingeți pictograma .



În modul de afișare Agendă, Zi sau Săptămână, atingeți un eveniment pentru a afișa detaliile acestuia

Atingeți o zi în modul de afișare lunar, pentru a deschide evenimentele din ziua respectivă

5.1.2 Crearea de evenimente noi

Puteți adăuga evenimente noi în orice mod de vizualizare a Calendarului.

- Atingeți pictograma  pentru a accesa ecranul de modificare a evenimentului nou.
- Completați toate informațiile necesare pentru acest eveniment nou. Dacă este un eveniment care durează întreaga zi, puteți selecta **Întreaga zi**.
- Când ați terminat, atingeți **REALIZAT** din partea de sus a ecranului.

Pentru a crea rapid un eveniment din ecranul Zi, Săptămână, atingeți lung un loc liber sau un eveniment cu scopul de a deschide meniul de opțiuni, apoi atingeți opțiunea **Eveniment nou** cu scopul de a accesa ecranul cu detalii despre evenimentul selectat anterior. O altă opțiune este să atingeți lung un loc liber până când își schimbă culoarea în albastru, apoi atingeți din nou pentru a accesa ecranul de modificare a evenimentului nou.

5.1.3 Ștergerea sau modificarea unui eveniment

Pentru a partaja, șterge sau modifica un eveniment, atingeți evenimentul pentru a accesa ecranul cu detalii, atingeți pictograma  pentru a partaja evenimentul cu alte persoane prin Bluetooth, e-mail sau mesagerie etc., atingeți pictograma  pentru a modifica evenimentul și atingeți pictograma  pentru a-l șterge.

5.1.4 Memento eveniment

Dacă este setat un memento pentru un eveniment, pictograma reprezentând evenimentul viitor  apare pe bara de stare ca o notificare când sosește momentul mementoului.

Atingeți și trageți în jos bara de stare pentru a deschide panoul de notificări și atingeți numele evenimentului pentru a afișa lista de notificări din Calendar.

Atingeți **Amânare** pentru a dezactiva toate mementourile referitoare la evenimente timp de 5 minute.

Atingeți tasta **Înapoi** pentru a pune în așteptare mementourile în bara de stare și în panoul de notificări.

Opțiuni importante care apar în urma atingerii tastei  din ecranul principal al calendarului sunt următoarele:

- **Actualizare** Reîmprospătarea calendarului.
- **Căutare** Căutarea în calendar.
- **Calendare afișate** Afișarea sau ascunderea calendarelor sincronizate.
- **Ștergere evenimente** Ștergerea evenimentelor din calendar.
- **Salt la** Selectați pentru a accesa anumite date.
- **Setări** Realizarea unei serii de setări pentru calendar.

5.2 Ceas



Telefonul dvs. mobil are un ceas integrat.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Ceas**.

Atingeți pictograma  pentru a adăuga sau seta o alarmă.

5.2.1 Setarea unei alarme

Din ecranul **Ceas**, atingeți  pentru accesarea ecranului **Alarme**, apoi atingeți  pentru adăugarea unei noi alarme. Vor apărea următoarele opțiuni:

- **Ora** Atingeți numerele pentru a seta ora pentru alarmă.
- **Etichetă** Atingeți pentru a seta un nume pentru alarmă.
- **REPETARE** Atingeți pentru a selecta zilele în care doriți să sune alarma.
- **AURORA** Atingeți pentru a selecta soneria pentru alarmă.
- **VIBRAȚII** Selectați pentru a activa vibrațiile.

Pentru a șterge alarma selectată, atingeți lung o alarmă existentă, apoi pictograma .

5.2.2 Ajustarea setărilor alarmei

Atingeți tasta  din ecranul **Alarme**. În meniul **Setări**, veți avea la dispoziție următoarele opțiuni:

CEAS

- **Stil** Atingeți pentru a seta stilul **Analog** sau **Digital**.
- **Afișare automată a orei de acasă** Atingeți pentru a seta ora de acasă când vă aflați în străinătate.
- **Fus orar de acasă** Atingeți pentru a seta fusul orar de acasă.

ALARME

- **Silențios după** Atingeți pentru a seta intervalul de timp după care se activează modul silențios.
- **Durată amânare** Atingeți pentru a selecta durata de amânare.
- **Volum alarmă** Atingeți pentru a seta volumul pentru alarmă.
- **Butoane de volum** Atingeți pentru a selecta opțiunile **Amânare**, **Respingere** sau **Nu faceți nimic** prin intermediul butoanelor de volum.

5.3 Calculator



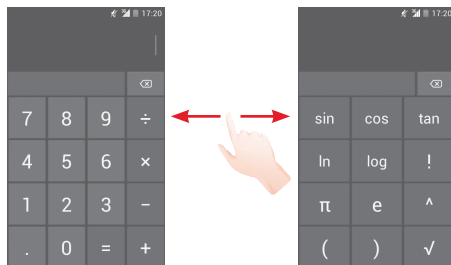
Cu opțiunea Calculator, puteți rezolva numeroase probleme matematice.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Calculator**.

Există două panouri disponibile: panoul cu funcții de bază și panoul cu funcții avansate.

Pentru a comuta între panouri, selectați una dintre următoarele două modalități:

- Atingeți și trageți ecranul cu funcțiile de bază spre stânga, pentru a deschide panoul cu funcțiile avansate;
- Sau atingeți tasta  din panoul funcțiile de bază pentru a deschide meniul derulant în care atingeți **Funcții avansate**.



6 Conectarea

Telefonul poate fi conectat la internet utilizând fie una dintre funcțiile GPRS/EDGE/3G, fie funcția Wi-Fi.

6.1 Conectarea la internet

6.1.1 GPRS/EDGE/3G

Prima dată când porțiți telefonul cu cartela SIM introdusă, acesta își va configura automat serviciul de rețea mobilă: GPRS, EDGE sau 3G. Dacă rețeaua nu este conectată, puteți atinge  în bara de setări rapide.

Pentru verificarea conexiunii la rețea pe care o utilizați, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Setări > Mai multe... > Rețele mobile > Nume puncte de acces** sau **Operatori de rețea**.

Crearea unui nou punct de acces

O nouă conexiune la rețelele GPRS/EDGE/3G poate fi adăugată în telefonul dvs. urmând pașii de mai jos:

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Mai multe... > Rețele mobile > Nume puncte de acces**.
- 3 Apoi atingeți tasta  și selectați opțiunea **APN nou**.
- 4 Introduceți informațiile APN necesare.
- 5 Când ați terminat, atingeți tasta  și **Salvați**.

Activarea/dezactivarea roamingului de date

Când vă aflați în roaming, puteți decide să vă conectați la/deconectați de la un serviciu de date.

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Mai multe... > Rețele mobile**.
- 3 Bifați/Debifați caseta de selectare pentru a activa sau dezactiva roamingul de date.
- 4 Când roamingul de date este dezactivat, puteți efectua în continuare schimburi de date cu o conexiune Wi-Fi (consultați secțiunea „**6.1.2 Wi-Fi**”).

6.1.2 Wi-Fi

Cu ajutorul funcției Wi-Fi, vă puteți conecta la internet când telefonul dvs. se află în aria de acoperire a unei rețele wireless. Wi-Fi poate fi folosit pe un telefon chiar și fără cartela SIM introdusă.

Pornirea Wi-Fi și conectarea la o rețea wireless

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți comutatorul  de lângă Wi-Fi pentru activarea/dezactivarea funcției Wi-Fi.
- 3 Atingeți **Wi-Fi**: în secțiunea Rețele Wi-Fi, vor fi afișate informații detaliate despre toate rețelele Wi-Fi detectate.
- 4 Atingeți o rețea Wi-Fi pentru a vă conecta la aceasta. Dacă rețeaua selectată este securizată, trebuie să introduceți o parolă sau alte date de identificare (pentru detalii, contactați operatorul de rețea). Când ați terminat, atingeți **Conectare**.

Activarea notificării în momentul detectării unei rețele noi

Când opțiunea Wi-Fi și opțiunea de notificare a rețelelor sunt activate, pictograma Wi-Fi va apărea pe bara de stare ori de câte ori telefonul va detecta o rețea wireless disponibilă în zonă. Prin următoarele etape se activează funcția de notificare când opțiunea Wi-Fi este pornită:

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Wi-Fi**, apoi tasta  și selectați opțiunea **Avansat**.
- 3 Bifați/Debifați caseta de selectare **Notificare rețele** pentru a activa/dezactiva această funcție.

Adăugarea unei rețele Wi-Fi

Când opțiunea Wi-Fi este activată, puteți adăuga rețele Wi-Fi noi, după preferințe.

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Wi-Fi** și atingeți .
- 3 Introduceți numele rețelei și orice informații necesare despre rețea.
- 4 Atingeți opțiunea **Salvare**.

După ce ați reușit să vă conectați, telefonul dvs. se va conecta automat data viitoare când vă veți afla în raza acestei rețele.

Uitarea unei rețele Wi-Fi

Următorii pași previn conectarea automată la rețele pe care nu mai doriți să le utilizați.

- 1 Porniți funcția Wi-Fi, dacă nu este deja pornită.
- 2 În ecranul Wi-Fi, atingeți lung numele rețelei salvate.
- 3 Atingeți **Uită rețea** în caseta de dialog care se deschide.

6.2 Browser

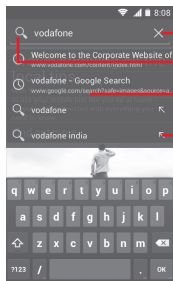


Utilizând browserul, puteți naviga în rețeaua web.

Pentru a accesa rețeaua web, atingeți fila de aplicații din ecranul principal și selectați **Browser**.

Saltul la o pagină web

În ecranul browserului, atingeți caseta pentru adrese URL din partea de sus, introduceți adresa paginii web, apoi atingeți **OK** pentru a confirma.



Bara URL se va ascunde după câteva secunde. Pentru afișarea barei URL, puteți atinge și glisa în jos ecranul.

Setarea paginii principale

- 1 Atingeți tasta  din ecranul browserului pentru a afișa meniul de opțiuni, apoi atingeți **Setări > General > Setare pagină principală**.
- 2 Alegeți o pagină sau cel mai accesat site drept pagină principală.
- 3 Dacă alegeți opțiunea **Altele**, introduceți adresa URL a site-ului pe care doriți să-l setați drept pagină principală, apoi atingeți **OK** pentru confirmare.

6.2.1 Afișarea paginilor web

Când deschideți un site, puteți naviga pe pagini web glisând degetul pe ecran în orice direcție, pentru a localiza informațiile pe care doriți să le vizualizați.

Mărirea/micșorarea unei pagini web

Ciupiți/întindeți cu degetele pe ecran pentru mărirea/micșorarea paginii web.

Pentru a mări rapid o secțiune a unei pagini web, atingeți ușor de două ori secțiunea pe care doriți să o vedeți. Pentru a reveni la nivelul de afișare normal, loviți din nou ecranul ușor de două ori.

Căutarea unui text într-o pagină web

- 1 Atingeți tasta  din ecranul cu pagina web, apoi atingeți **Căutare în pagină**.
- 2 Introduceți textul sau expresia pe care doriți să le găsiți.
- 3 Primul cuvânt cu caractere echivalente va fi evidențiat pe ecran, iar potrivirile ulterioare vor fi încadrate într-un chenar.
- 4 Atingeți săgeata orientată în sus sau jos pentru a trece la cuvântul anterior sau următor care se potrivește.
- 5 Când ați terminat, puteți atinge  sau tasta **Înapoi** pentru închiderea barei de căutare.

Operațiuni suplimentare pentru text într-o pagină web

Puteți copia, partaja sau căuta text dintr-o pagină web:

- 1 Atingeți lung textul pentru evidențierea acestuia.
- 2 Mutăți cele două file de selectare pentru a delimita textul. O altă opțiune este să atingeți opțiunea **SELECTARE TOT** pentru selectarea tuturor cuvintelor din respectivul ecran web.
- 3 Atingeți  pentru a afișa mai multe opțiuni, inclusiv **Copiere**, **Partajare**, **Căutare** și **Căutare web**.
- 4 Când ați terminat, atingeți  sau tasta **Înapoi** pentru dezactivarea modului.

Deschiderea unei ferestre noi/trecerea de la o fereastră la alta

Pentru comoditatea dvs., pot fi deschise mai multe ferestre simultan.

- 1 Atingeți  pentru a deschide miniaturile tuturor ferestrelor.
- 2 Glisați în sus și jos pentru a vedea toate ferestrele; atingeți una pentru a o afișa.
- 3 Atingeți  pentru deschiderea unei noi ferestre.
- 4 Atingeți tasta  și atingeți **Filă incognito nouă** pentru a deschide o fereastră fără a lăsa urme.
- 5 Pentru închiderea unei ferestre, atingeți  din fereastra pe care doriți să o închideți sau glisați-o în lateral.

Alte opțiuni:

- **Actualizare** Pentru a actualiza pagina curentă.
- **Stop** Oprirea deschiderii paginii actuale.
- **Pagina principală** Revenirea la pagina principală selectată.
- **Salvare în marcaje** Adăugarea paginii actuale a site-ului web în marcaje.
- **Închidere** Închiderea tuturor fișelor și ieșirea.
- **Salvare pentru citire offline** Salvarea paginii web pentru citire offline. Puteți găsi pagina salvată, atingând tasta , apoi atingând **Marcaje/Istoric > PAGINI SALVATE**.
- **Partajare pagină** Pentru partajarea paginii actuale cu prietenii în diferite moduri, precum mesaj, e-mail, Bluetooth etc.
- **Caută în pagină** Pentru a introduce conținuturi pe care doriți să-l căutați în pagina curentă.
- **Solicitare site pentru desktop** Pentru a activa/dezactiva site-urilor web în versiune pentru calculator.
- **Marcaje/Istoric** Pentru a afișa marcajele și istoricul de paginilor accesate.
- **Setări** Accesarea unei serii de setări pentru browser.
- **Versiune** Pentru a afișa versiunea browserului.

6.2.2 Gestionarea linkurilor, istoricului, descărcărilor

Gestionarea unui link, a unui număr de telefon sau a unei adrese afișate pe o pagină web

- **Link** Atingeți linkul pentru a deschide pagina web.
Atingeți lung linkul pentru a deschide opțiunile referitoare la operații suplimentare, cum ar fi deschiderea unei ferestre noi, salvarea unui link, copierea adresei URL etc.
- **Număr de telefon** Atingeți pentru a apela numărul de telefon.
- **Adresă** Atingeți pentru a deschide Google Maps și a localiza adresa.

Afișarea istoricului browserului

- Atingeți tasta  din ecranul browserului.
- Atingeți opțiunea **Marcaje/Istoric**.
- Atingeți fila **ISTORIC** pentru a vedea istoricul browserului.
- Atingeți **PAGINI SALVATE** pentru afișarea paginilor pe care le-ați salvat.

Descărcarea unei aplicații web/afișarea descărcărilor dvs.

Înainte de a descărca o aplicație web, trebuie să vă activați telefonul pentru a putea instala aplicații web (atingeți fila de aplicații din Ecranul principal, apoi **Setări > Securitate**, bifați caseta de selectare pentru **Surse necunoscute**, apoi atingeți **OK** pentru a confirma).

Pentru descărcarea unui element, atingeți elementul sau linkul pe care doriți să-l descărcați.

Pentru anularea unei descărcări, atingeți elementul descărcat din panoul de notificări, atingeți lung elementul pe care doriți să-l anulați și atingeți  pentru confirmare.

Pentru afișarea elementelor pe care le-ați descărcat, atingeți fila Aplicații, apoi atingeți opțiunea **DESCĂRCATE**.

Gestionarea marcajelor

Marcarea unei pagini web

- Deschideți pagina web pe care doriți să o marcați.
- Atingeți tasta , apoi opțiunea **Salvare în marcaje** sau atingeți steaua de lângă adresa URL, în ecranul **Istoric**.
- Introduceți numele și locul, dacă este cazul, și atingeți **OK** pentru a confirma.

Deschiderea unui marcaj

- Atingeți tasta , apoi atingeți opțiunea **Marcaje/Istoric** sau atingeți pictograma  pentru a accesa ecranul Marcaje.
- Atingeți marcajul pe care doriți să-l deschideți.
- De asemenea, puteți să atingeți lung pentru a afișa ecranul cu opțiuni, apoi atingeți **Deschidere** sau **Deschidere într-o fereastră nouă**.

Atingeți lung un marcaj din listă, pentru a vedea următoarele opțiuni suplimentare:

- **Adăugare comandă rapidă** Adăugarea unei comenzi rapide de marcaj pentru ecranul principal.
pe ecranul principal
- **Partajare link** Partajarea marcajului.
- **Copiere URL link** Copierea linkul marcajului.
- **Setarea ca pagină principală** Setarea acestei pagini ca pagină principală.

6.2.3 Setări

Aveți la dispoziție o serie de setări pentru ajustare. Pentru a accesa setările browserului, atingeți tasta  din ecranul Browser, apoi atingeți opțiunea **Setări**.

6.3 Conectarea la dispozitive Bluetooth

Bluetooth este o tehnologie de comunicații fără fir pe rază scurtă, pe care o puteți utiliza pentru a face schimb de date sau a vă conecta la alte dispozitive Bluetooth în diverse scopuri.

Pentru a accesa această funcție, atingeți  din bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**, apoi atingeți **Bluetooth**; pe ecran vor apărea dispozitivul dvs. și alte dispozitive disponibile.

Activarea funcției Bluetooth

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți  pentru a activa/dezactiva această funcție.

Pentru ca telefonul dvs. să fie mai ușor de recunoscut, îl puteți schimba numele, care este vizibil pentru ceilalți.

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți opțiunea **Bluetooth**.

3 Atingeți tasta  și selectați **Redenumiți telefonul**.

4 Introduceți un nume și atingeți **Redenumire** pentru a confirma.

Setarea dispozitivului pentru a fi vizibil

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți opțiunea **Bluetooth**.

3 Atingeți dispozitivul dvs. pentru a-l face vizibil sau invizibil.

4 Atingeți tasta  și selectați **Timp limită vizibilitate** pentru a selecta durata vizibilității.

Cuplarea/conectarea telefonului dvs. la un dispozitiv Bluetooth

Pentru a face schimb de date cu un alt dispozitiv, trebuie să porniți Bluetooth-ul și să cuplați telefonul dvs. la dispozitivul Bluetooth cu care doriți să faceți schimb de date.

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți opțiunea **Bluetooth**.

3 Atingeți **CĂUTARE DISPOZITIVE**.

4 Atingeți un dispozitiv Bluetooth pe care doriți să-l cuplați cu telefonul dvs.

5 Va apărea o casetă de dialog; atingeți opțiunea **Cuplare** pentru a confirma.

6 În cazul în care cuplarea se efectuează cu succes, telefonul dvs. se conectează la dispozitiv.

Deconectarea/decuplarea de la un dispozitiv Bluetooth

1 Atingeți numele dispozitivului de la care doriți să decuplați telefonul.

2 Atingeți opțiunea **Decuplare** pentru confirmare.

6.4 Conectarea la un computer prin USB

Cu ajutorul cablului USB, puteți transfera fișiere media sau alte fișiere între telefon și computer.

Pentru conectarea/deconectarea telefonului la/de la computer

Utilizați cablul USB furnizat împreună cu telefonul pentru a conecta telefonul la un port USB al computerului dvs. Veți primi o notificare de conectare a cablului USB.

Dacă doriți să modificați tipul de conexiune USB, deschideți panoul de notificări și atingeți .

Pentru a localiza datele pe care le-ați transferat sau descărcat pe memoria internă:

1 Atingeți fila de aplicații din ecranul principal pentru a deschide lista de aplicații.

2 Atingeți opțiunea **Manager fișiere**.

Toate datele descărcate sunt stocate în **Manager fișiere**, unde puteți vedea fișiere media (fișiere video, fotografii, muzică și altele), redenumi fișiere, instala aplicații în telefon etc.

Formatarea cartei microSD

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți opțiunea **Mediu stocare**.

3 Atingeți **Formatare cartelă SD**; apare un mesaj popup prin care sunteți avertizat că formatarea cartei microSD duce la ștergerea conținutului.

4 Atingeți  pentru confirmare.

6.5 Partajarea conexiunii de date mobile a telefonului dvs.

Puteți partaja conexiunea de date mobile a telefonului dvs. cu un singur computer printr-un cablu USB (partajare conexiune USB) sau cu un număr de până la opt dispozitive în același timp, transformându-vă telefonul într-un hotspot Wi-Fi mobil.

Activarea partajării conexiunii USB sau a hotspot-ului Wi-Fi mobil

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți **Mai multe... > Partajare conexiune și hotspot mobil**.

3 Bifați caseta de selectare pentru **Partajare conexiune USB** sau **Hotspot Wi-Fi mobil** pentru activarea acestei funcții.



Partajarea de date poate genera costuri suplimentare din partea operatorului de rețea. Costuri suplimentare pot fi percepute de asemenea în zonele de roaming.

Partajarea conexiunii de date a telefonului dvs. prin USB

Utilizați cablul USB furnizat împreună cu telefonul pentru a conecta telefonul la un port USB al computerului dvs.

1 Trageți în jos panoul de notificări și atingeți , apoi pictograma **Setări**  pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți **Mai multe... > Partajare conexiune și hotspot mobil**.

3 Bifați\debifați caseta de selectare a opțiunii **Partajare conexiune USB** pentru a activa/dezactiva această funcție.

Partajarea conexiunii de date a telefonului dvs. ca hotspot mobil Wi-Fi

1 Trageți în jos panoul de notificări și atingeți , apoi pictograma **Setări**  pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți **Mai multe... > Partajare conexiune și hotspot mobil**.

3 Atingeți comutatorul  de lângă opțiunea **Hotspot Wi-Fi** pentru a activa/dezactiva această funcție.

Redenumirea sau securizarea hotspotului dvs. mobil

Când hotspotul Wi-Fi mobil este activat, puteți schimba numele rețelei Wi-Fi a telefonului dvs. (SSID) și puteți securiza rețeaua Wi-Fi.

1 Trageți în jos panoul de notificări și atingeți , apoi pictograma **Setări**  pentru a accesa meniul **Setări**. Trageți în jos panoul de notificări, apoi atingeți pictograma **Setări** pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți **Mai multe... > Partajare conexiune și hotspot mobil > Hotspot Wi-Fi**.

3 Atingeți opțiunea **Configurare hotspot Wi-Fi** pentru a modifica numele rețelei telefonului (SSID) sau pentru a seta securitatea rețelei.

4 Atingeți opțiunea **Salvare**.

6.6 Conectarea la rețelele private virtuale

Rețelele private virtuale (VPN) vă permit să vă conectați la resursele din interiorul unei rețele locale securizate, din afara rețelei respective. Rețelele VPN sunt utilizate de obicei de corporații, școli și alte instituții, astfel încât utilizatorii lor să poată accesa resursele rețelei locale când nu se află în rețea sau când sunt conectați la o rețea wireless.

Adăugarea unei rețele VPN

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Mai multe... > Setări VPN**, apoi atingeți .
- 3 În ecranul care se deschide, urmați instrucțiunile primite de la administratorul rețelei dvs. pentru a configura fiecare componentă a setărilor VPN.
- 4 Atingeți opțiunea **Salvare**.

Rețeaua VPN este adăugată în lista din ecranul cu setări VPN.



Înainte de a adăuga o rețea VPN, trebuie să setați un model de blocare a telefonului, un cod PIN sau o parolă pentru telefonul dvs.

Conectarea la/deconectarea de la o rețea VPN

Conectarea la o rețea VPN:

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Mai multe... > Setări VPN**.
- 3 Va apărea lista rețelelor VPN pe care le-ați adăugat; atingeți rețeaua VPN la care doriți să vă conectați.
- 4 În caseta de dialog care se deschide, introduceți orice date de identificare necesare și atingeți opțiunea **Conectare**.

Pentru deconectare:

- Deschideți panoul de notificări și atingeți notificarea rezultată pentru deconectarea de la rețeaua VPN.

Modificarea/ștergerea unei rețele VPN

Modificarea unei rețele VPN:

- 1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți **Mai multe... > Setări VPN**.
- 3 Va apărea lista rețelelor VPN pe care le-ați adăugat; atingeți lung opțiunea corespunzătoare rețelei VPN pe care doriți să o modificați.
- 4 Atingeți opțiunea **Modificare profil**.
- 5 După ce ați terminat, atingeți opțiunea **Salvare**.

Ștergerea:

- Atingeți lung rețeaua VPN pe care doriți să o ștergeți. În fereastra de dialog care se deschide, atingeți **Ștergere profil**.

7 Google Play Store ⁽¹⁾



Google Play Store este un magazin de software online, de unde puteți descărca și instala aplicații și jocuri pe telefonul dvs. cu sistem de operare Android.

Deschiderea aplicației Google Play Store:

- Atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Google Play Store**.
- Dacă accesați Google Play Store pentru prima dată, va apărea un ecran cu termenii de furnizare a serviciului; atingeți **Acceptare** pentru a continua.

Atingeți tasta , apoi selectați opțiunea **Ajutor** pentru a accesa pagina de ajutor Google Play Store și a afla mai multe informații despre această funcție.

8 Aplicații multimedia



8.1 Aparat foto

Telefonul dvs. mobil este echipat cu un aparat foto pentru realizarea fotografiilor și fișierelor video.

Înainte de a utiliza aparatul foto, asigurați-vă că ați îndepărtat folia de protecție la obiectivului astfel încât aceasta să nu afecteze calitatea fotografiilor realizate.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Aparat foto**.



Realizarea unei fotografii

Ecranul este vizorul. Întâi, poziționați obiectul sau peisajul în vizor, atingeți pictograma pentru realizarea fotografiei, care va fi salvată automat.

Realizarea unui material video

Întâi, poziționați obiectul sau peisajul în vizor, apoi atingeți pictograma pentru a începe înregistrarea. Atingeți pictograma pentru a opri înregistrarea. Fișierul va fi salvat automat.

⁽¹⁾ În funcție de țară și operator.

Operațiuni suplimentare la vizualizarea unei imagini/ fișier video pe care l-ați realizat

- Atingeți pictograma de Gmail, Bluetooth, Mesagerie etc., pentru partajarea fotografiei sau fișierului video pe care l-ați realizat.
- Glisați în dreapta pentru a accesa secțiunea **Galerie**.

8.1.1 Setări în modul de încadrare

Înainte de a realiza o fotografie sau a filma un videoclip, atingeți pictograma  pentru a regla un număr de setări în modul de încadrare.

Setări ale camerei foto

- **Panoramă** Atingeți pentru a trece în modul panoramic.
- **Noapte** Atingeți pentru a trece în modul nocturn.
- **Ecran complet** Atingeți pentru a activa/dezactiva afișarea în ecran complet.
- **Sunet obturator** Atingeți pentru a activa/dezactiva sunetul de obturator.
- **Revenire la setările implicite** Atingeți pentru a reveni la setările implicite ale aparatului foto.
- **Avansat** Atingeți pentru a afișa mai multe opțiuni avansate: etichetă poziție GPS, dimensiune imagine, temporizator, ISO, expunere etc.
- **Etichetă poziție GPS** Atingeți pentru a activa/dezactiva eticheta cu poziția GPS.
- **Dimensiune imagine** Atingeți pentru selectarea dimensiunii imaginii.
- **Temporizator** Atingeți pentru a selecta durata de repaus dinaintea realizării fotografiilor.
- **ISO** Atingeți pentru a ajusta valoarea ISO **Automat** sau pentru a trece la o valoare ISO de **100, 200, 400 sau 800**.
- **Expunere** Atingeți pentru reglarea valorii expunerii.

Setări cameră video

- **Calitate video** Atingeți pentru a seta calitatea video la **720p, 480p, VGA sau QCIF**.
- **Mod de înregistrare** Atingeți pentru a seta modul **Normal** sau modul **Limită MMS**.
- **Înregistrare audio** Atingeți pentru a porni/opri înregistrarea audio.

8.2 Galerie



Galeria funcționează ca un dispozitiv de redare pentru ca dvs. să vedeți fotografii și să redați fișiere video. În plus, este disponibil un set de operațiuni suplimentare pentru imagini și fișiere video.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Galerie**.



Atingeți pentru a selecta albumul, apoi alegeți mai multe imagini (maximum 9) pentru a continua modificările

Atingeți pentru **Trecere la aparat foto**

Atingeți pentru a selecta categoriile: titlu, loc, ore

Atingeți albumul pentru a-l întinde

Glisați spre stânga sau dreapta pentru a afișa mai multe albume

Vizualizarea unei imagini/redarea unui fișier video

Imaginile și fișierele video sunt afișate de albumele din Galerie.



Atingeți pentru a reveni la ecranul principal al galeriei

Glisiți spre stânga sau dreapta pentru a afișa mai multe imagini

- Atingeți un album, iar toate imaginile și fișierele video se vor răspândi pe ecran.
- Atingeți imaginea/fișierul video direct pentru vizualizare sau redare.
- Glisiți spre stânga sau dreapta pentru a vizualiza următoarele fotografii sau videoclipuri.

Prelucrarea imaginilor

Imaginile pot fi prelucrate prin rotire sau trunchiere, partajare cu prietenii, setarea drept fotografie pentru un contact sau imagine de fundal etc.

Localizați imaginea pe care doriți să o prelucrați și atingeți-o din vizualizarea completă a imaginilor. Glisiți în stânga și în dreapta bara de imagini din partea de jos pentru a selecta o imagine. Pentru a partaja imaginea, atingeți pictograma , iar pentru a șterge imaginea, atingeți pictograma  din partea de sus și confirmați prin **OK**.



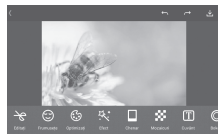
Atingeți pentru a partaja imaginea prin intermediul aplicațiilor selectate

Atingeți următoarele opțiuni pentru a modifica imaginea: **Frumusețe, Optimizare, Efect, Chenar, Mozaic** etc.

Atingeți pentru a seta imaginea ca fotografie pentru un contact sau ca imagine de fundal

Atingeți pentru a reda succesiunea de imagini

Atingeți  în imaginea afișată în ecran complet pentru a modifica imaginea.



Modificare Atingeți opțiunile **Trunchiere, Rotire** sau **Accentuare claritate** pentru a efectua modificările corespunzătoare acestora.

Frumusețe Atingeți pentru a înfrumuseți imaginea prin intermediul opțiunilor **Dermabrazie, Albire** sau **Ten**.

Optimizare Atingeți pentru a deschide secțiunile **Amestec culori** și **Lumină umplere inteligentă**.

Efect Atingeți pentru a seta efectul de **Lomo, Portret, Modă** sau **Artă**.

Chenar Mozaic Atingeți pentru a selecta un chenar. Atingeți pentru a aplica imaginii efectul de mozaic.

Cuvinte Atingeți pentru a adăuga cuvinte la imagini.

Bokeh Atingeți pentru a seta **Bokeh circular** sau **Bokeh liniar**.



După activarea modului trunchiere, pătratul de trunchiere apare în centrul imaginii. Selectați porțiunea pe care doriți să o trunchiați, atingeți  pentru a confirma salvarea sau atingeți  pentru a ieși fără a salva.

Operațiuni pe loturi

Galeria oferă funcția de selectare multiplă, astfel încât să puteți prelucra imagini/fișiere video pe loturi.

Deschideți fereastra principală a galeriei sau un album, atingeți tasta , apoi **Selectare album** pentru activarea modului de funcționare lot (puteți, de asemenea, atinge lung un album/o imagine), iar apoi atingeți albumele/imaginile pe care doriți să le prelucrați. Atingeți  pentru ștergere. Atingeți  pentru partajarea imaginilor selectate.

8.3 Redarea de muzică



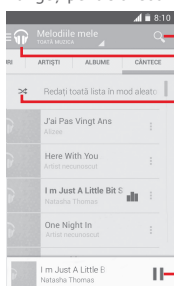
Cu ajutorul acestui meniu, puteți reda fișiere muzicale stocate pe cartela microSD din telefonul dvs. Fișierele muzicale pot fi descărcate din computer pe cartela microSD cu ajutorul unui cablu USB.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Redare muzică**.

Veți găsi melodiile clasificate în următoarele patru categorii: **ARTIȘTI, ALBUME, MELODII** și **LISTE DE REDARE**. Glisați spre stânga și dreapta pentru a vizualiza toate elementele. Atingeți **Redare aleatorie toate** pentru a reda în mod aleatoriu toate melodiile.

8.3.1 Redare muzică

Atingeți pentru a reda melodia.



Atingeți pentru a căuta muzică

Atingeți pentru a selecta **Ascultare acum, Biblioteca mea** sau **Liste de redare**

Atingeți pentru a reda lista curentă de melodii, în modul de redare aleatorie (melodiile sunt redate în ordine aleatorie)

Atingeți pentru a întrerupe/relua redarea

Atingeți tasta  pentru a accesa meniul **Setări**.

GENERALITĂȚI

Cont Google Atingeți pentru a selecta un cont.

Egalizator Atingeți pentru a accesa setările audio.

DEZVOLTATOR

Licențe cu sursă deschisă Atingeți pentru a citi acordurile de licență.

Versiune Muzică Vedeți versiunea aplicației Muzică.



În cursul redării melodiilor cu aplicația Muzică, operațiunile de întrerupere, redare sau omitere sunt disponibile chiar dacă ecranul este blocat.

Atingeți  pentru a avea la dispoziție opțiunile următoare:

Adăugare în lista de așteptare	Atingeți pentru a adăuga melodia în lista de așteptare.
Adăugare în lista de redare	Atingeți pentru adăugarea în lista de redare.
Salt la artist	Atingeți pentru a accesa numele artistului.
Salt la album	Atingeți pentru a accesa albumul.
Ștergere	Atingeți pentru a șterge melodia selectată.

8.4 Player video



Pentru a accesa această funcție, atingeți fila cu aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Player video**.

Player video este un mic dispozitiv de redare încorporat în telefon care cuprinde toate fișierele video.

Atingeți un element din listă pentru a fi redat. Când redați înregistrarea, atingeți un punct de pe bara de timp pentru a face salt la un anumit moment și pentru a continua redarea din acel moment.

9 Hărți Google



9.1 Obținerea poziției mele

9.1.1 Activare GPS

Pentru a activa receptorul de satelit al sistemului de poziționare globală al telefonului dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

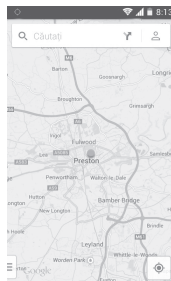
- 1 Atingeți în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.
- 2 Atingeți opțiunea **Servicii de localizare**.
- 3 Dacă bifați caseta de selectare de lângă **Acces la locația mea**, opțiunea **Sateliti GPS** va porni automat.

9.1.2 Deschideți Hărți Google și consultați Poziția mea

Atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Hărți**.

Atingeți pictograma de pe hartă pentru vizualizarea opțiunii **Poziția mea**.

Astfel, harta se va centraliza într-un punct albastru. Poziția dvs. actuală este cea de la cercul albastru.



Pentru a mișca harta, trageți-o cu degetul.

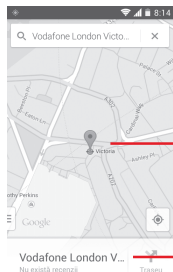
Pentru mărirea și micșorarea hărții, ciupiți și întindeți degetele, sau puteți mări și lovind ușor de două ori un loc de pe ecran.

9.2 Căutarea unui loc

În timpul vizionării unei hărți, atingeți pictograma de căutare pentru activarea funcției de căutare.

În caseta de căutare, introduceți o adresă, un oraș sau o afacere locală.

Atingeți pictograma de căutare pentru efectuarea căutării și, în scurt timp, rezultatele căutării vor apărea pe hartă ca puncte roșii. Puteți atinge unul pentru afișarea unei etichete.



Atingeți pentru a afișa mai multe informații

Glisați spre stânga sau dreapta pentru a afișa mai multe rezultate ale căutării

9.3 Salvarea unui loc

La fel ca adăugarea unor marcaje pentru adrese internet, puteți adăuga o stea la orice poziție de pe hartă, pentru utilizare ulterioară.

9.4 Deschiderea Street View pentru un loc

1 Atingeți lung un loc pentru a afișa adresa la care se găsește acesta, în partea de jos a ecranului cu harta.

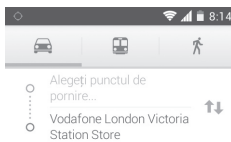
2 Trageți în sus ecranul cu detalii pentru a afișa miniatura Street View.

3 Atingeți **Street view**.

9.5 Obțineți indicații rutiere, pentru transportul public sau mersul pe jos

9.5.1 Obțineți rute recomandate pentru călătoria dvs.

Atingeți pictograma  din ecranul hărților.



1 Atingeți bara de introducere a textelor pentru a modifica punctul de plecare prin tastarea unei adrese sau prin selectarea unui element salvat.

2 Procedați la fel și în cazul punctului de sosire.

3 Pentru a inversa direcțiile, atingeți .

4 Apoi, selectați un mijloc de transport: mașină, transport în comun sau mers pe jos.

5 Atingeți **Opțiuni traseu** pentru a selecta opțiunile **Evitați autostrăzile** sau **Evitați traseele cu taxă**.

6 Câteva rute vor fi sugerate într-o listă. Atingeți rutele pentru a afișa indicațiile detaliate ale acestora.

10 Altele

10.1 Manager fișiere



Pentru a accesa această funcție, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Manager fișiere**.

Aplicația **Manager de fișiere** funcționează atât pentru cartela SD, cât și pentru memoria telefonului.

Aplicația **Manager de fișiere** afișează toate datele stocate pe cartela microSD și memoria telefonului, inclusiv aplicațiile, fișierele media, fișierele video, imaginile sau fișierele audio realizate de dvs., precum și alte date transferate prin Bluetooth, cablu USB etc.

Când descărcați o aplicație de pe computer pe cartela microSD, puteți localiza aplicația în Managerul de fișiere, apoi atingeți-o pentru a o instala pe telefonul dvs.

Managerul de fișiere vă permite să efectuați și să fiți eficient când efectuați următoarele operațiuni obișnuite: crearea unui dosar (sub-dosar), deschiderea unui dosar/fișier, vizualizarea, redenumirea, mutarea, copierea, ștergerea, redarea, partajarea etc.

10.2 Înregistrare sunet



Pentru a accesa această funcție, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi apăsați **Înregistrare sunet**.

Opțiunea **Înregistrare sunet** vă permite să înregistrați voce/sunet timp de câteva secunde/ore.

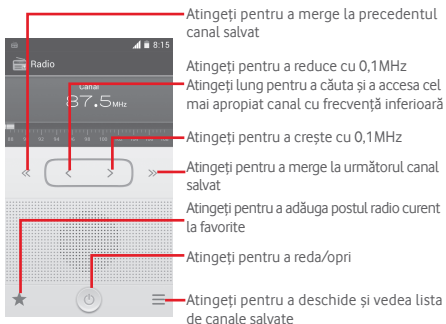
10.3 Radio



Telefonul dvs. este echipat cu un radio ⁽¹⁾. Puteți utiliza aplicația ca pe un radio tradițional cu canale salvate sau cu informații vizuale legate de programul radio în paralel pe afișaj dacă reglați pe stații care oferă serviciul de radio vizual.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila de aplicații din ecranul principal, apoi atingeți **Radio**.

Puneți-vă căștile pentru a îmbunătăți calitatea recepției radio FM.



⁽¹⁾ Calitatea radioului depinde de acoperirea stației radio în acea zonă.

Opțiuni disponibile:

- **Salvare canal** Salvați postul pe care ați reglat la lista de canale.
- **Mod audio** Ascultați radio cu ajutorul difuzorului sau căștilor.
- **Ștergere** Ștergeți canalul.
- **Introducerea frecvenței** Introduceți manual frecvența.
- **Căutare** Căutați automat toate posturile disponibile.
- **Setări RDS** Atingeți pentru a selecta informații privind canalul și frecvența alternativă.
- **Înregistrare FM** Înregistrați video sau voce de pe canalul curent.
- **Fișiere înregistrate** Atingeți pentru a accesa fișierele înregistrate.
- **Ieșire** Închideți radioul.

11 Setări



Trageți în jos panoul de notificări, apoi atingeți , după care pictograma Setări  pentru a accesa meniul **Setări**.

11.1 Wireless și rețele

11.1.1 Wi-Fi

Cu Wi-Fi, acum puteți naviga pe internet fără să vă folosiți cartela SIM oricând sunteți în aria unei rețele wireless. Singurul lucru pe care trebuie să-l faceți este să accesați ecranul **Wi-Fi** și să configurați un punct de acces pentru conectarea telefonului dvs. la rețeaua wireless.

Pentru instrucțiuni detaliate despre utilizarea Wi-Fi, consultați secțiunea „**6.1.2 Wi-Fi**”.

11.1.2 Bluetooth

Funcția Bluetooth vă permite să faceți schimb de date (videoclipuri, imagini, muzică etc.) de la mică distanță cu un alt dispozitiv Bluetooth (telefon, calculator, imprimantă, căști, kit de mașină etc.)

Pentru mai multe informații despre Bluetooth, consultați secțiunea „**6.3 Conectarea la dispozitive Bluetooth**”.

11.1.3 Utilizare date

Pentru activarea/dezactivarea datelor mobile atingând butonul .

Bifați caseta de selectare **Setare limită date mobile**, apoi puteți trage linia de limită și linia de avertizare conform limitelor dvs. Conexiunea pentru date mobile va fi dezactivată când se atinge limita specificată. De asemenea, puteți alege un ciclu de utilizare a datelor pentru vizualizarea statisticii și aplicațiilor aferente de date utilizate de telefonul dvs.

Atingeți tasta  și veți putea afișa mai multe setări privind utilizarea datelor.



Utilizarea datelor este măsurată de telefonul dvs., iar furnizorul dvs. ar putea avea o altă evidență. Vă recomandăm să utilizați o limită rezonabilă.

11.1.4 Mod avion

Prin intermediul opțiunilor **Mai multe...** > **Mod avion**, aveți posibilitatea de a dezactiva simultan toate conexiunile wireless, inclusiv Wi-Fi, Bluetooth etc.

Puteți deschide modul avion prin atingerea opțiunii **MOD AVION** în bara de setări rapide sau în opțiunile telefonului la apăsarea tastei **Pornire/Oprire**.

11.1.5 Setări VPN

O rețea privată virtuală mobilă (VPN mobil sau mVPN) oferă dispozitivelor mobile acces la resurse de rețea și aplicații software din rețeaua lor principală, când se conectează prin alte rețele wireless sau fixe. Rețelele mobile VPN sunt utilizate în medii unde lucrătorii trebuie să mențină sesiuni de aplicații deschise în permanență, pe tot parcursul zilei de lucru, utilizatorul conectându-se prin diferite rețele wireless, întâlnește zone fără acoperire sau suspendă și repornesc dispozitivele pentru a prelungi viața bateriei. Un VPN convențional nu poate supraviețui unor astfel de evenimente deoarece tunelul rețelei este întrerupt, generând deconectarea, expirarea, sau apariția unor erori la aplicații sau chiar defectarea computerului însuși.

Pentru mai multe informații despre VPN, consultați secțiunea „**6.6 Conectarea la rețele private virtuale**”.

11.1.6 Partajarea conexiunii și hotspot portabil

Această funcție vă permite să partajați conexiunea mobilă a telefonului dvs. prin USB sau ca punct de acces Wi-Fi portabil (consultați secțiunea „**6.5 Partajarea conexiunii de date mobile a telefonului dvs.**”).

11.1.7 Rețelele mobile

• Date activate

Atingeți pentru a porni/opri conexiunea de date.

• Roaming internațional

Bifați caseta de selectare pentru conectarea la servicii de date în roaming.

• Preferințe

Atingeți pentru a afișa/modifica/șterge preferințe.

• Mod rețea

Atingeți pentru a selecta modul rețea.

• Nume puncte de acces

Cu acest meniu, puteți selecta rețeaua preferată.

• Operatori de rețea

Puteți alege un operator de rețea

11.1.8 Internet USB

Bifați caseta de selectare pentru a partaja internet prin computer personal cu sistem de operare Windows prin intermediul unui cablu USB.

- 1 Conectați telefonul la computerul personal prin intermediul unui cablu USB.
- 2 Selectați versiunea sistemului de operare al computerului personal, apoi atingeți **Înainte**.
- 3 Finalizați conectarea, apoi atingeți opțiunea **Realizat**.

11.2 Dispozitiv

11.2.1 Gesturi

Bifați caseta de selectare sau atingeți-o pentru a activa gesturile următoare: **Întoarceți pentru a anula soneria, Întoarceți pentru a activa soneria.**

11.2.2 Sunet

Utilizați setările de sunet pentru configurarea soneriilor în cazul diferitelor evenimente și medii.

VOLUM

- **Vibrații** Bifați caseta de selectare pentru ca telefonul să vibreze la primirea apelurilor.
- **Mod silențios** Bifați caseta de selectare pentru a opri toate sunetele, cu excepția media și a alarmelor.
- **Sonerie, notificări, sistem** Glisați pentru a ajusta volumul soneriei, notificărilor și al sistemului.
- **Muzică, video, jocuri și alte fișiere media** Glisați pentru a ajusta volum multimedia pentru muzică, videoclipuri, jocuri etc.
- **Alarmer** Glisați pentru a ajusta volumul soneriei de alarmă.

SONERIE ȘI NOTIFICĂRI

- **Sonerie telefon** Atingeți pentru a selecta soneria implicită pentru apelurile primite.
- **Sonerie ascendentă** Bifați caseta de selectare pentru a activa soneria ascendentă.
- **Sonet notificare** Atingeți pentru a selecta soneria implicită de notificare.

SISTEM

- **Tonuri la utilizarea tastaturii** Bifați caseta de selectare pentru a activa redarea tonurilor la utilizarea tastaturii.
- **Selectare cu sunet** Bifați caseta de selectare pentru a activa redarea unui sunet la realizarea unei selecții pe ecran.
- **Sonet de blocare a ecranului** Bifați caseta de selectare pentru a activa redarea sunetelor la blocarea sau deblocarea ecranului.
- **Feedback tactil** Bifați caseta de selectare pentru a activa vibrațiile la apăsarea tastelor programabile și la anumite interacțiuni cu interfața de utilizator.

11.2.3 Afișaj

- **Notificări ecran de blocare** Bifați caseta de selectare pentru a afișa notificările în ecranul de blocare.
- **Imagine de fundal** Atingeți pentru setarea imaginii de fundal.
- **Orientare** Bifați caseta de selectare pentru a seta rotirea automată sau nu a ecranului.
- **Luminozitate** Atingeți pentru reglarea luminozității ecranului.
- **Mod ecran** Atingeți pentru a alege între **Ceas, Culori, Chenar foto și Tabel foto**.
- **Dimensiune font** Atingeți pentru setarea dimensiunii fontului.
- **Ecran inactiv** Atingeți pentru a seta timpul de oprire a ecranului.

11.2.4 Notificările din bara de stare

Atingeți comutatorul  pentru a deschide toate notificările din partea aplicațiilor terțe astfel încât să fie afișate în partea din stânga sus a barei de stare.

De asemenea, puteți atinge anumite aplicații pentru a dezactiva notificările din partea acestora în bara de stare.

11.2.5 Mediul de stocare

Utilizați aceste setări pentru monitorizarea spațiului total și spațiului disponibil pe telefonul și cartela dvs. microSD; pentru gestionarea cartelei dvs. microSD.



Dacă apare un mesaj de avertizare prin care sunteți anunțat că memoria telefonului este limitată, trebuie să eliberați spațiu prin ștergerea unor aplicații nedorite, fișiere descărcate etc.

11.2.6 Bateria

În ecranul bateriei puteți vizualiza datele de utilizare a bateriei de la ultima conectare a telefonului la o sursă de energie. De asemenea, ecranul indică starea bateriei și timpul de utilizare de la ultima încărcare. Atingeți o categorie, apoi puteți afla consumul de energie al acesteia.

Puteți ajusta utilizarea de energie prin luminozitatea ecranului sau intervalul de oprire a ecranului din ecranul „Afișaj”.

11.2.7 Aplicații

Utilizați setările aplicațiilor pentru a afișa detalii despre aplicațiile instalate în telefonul dvs., pentru a gestiona datele acestora și a le forța să se oprească, precum și pentru a decide dacă permiteți instalarea unor aplicații pe care le obțineți de pe site-uri și e-mail.

11.3 Personal

11.3.1 Servicii de poziționare

Utilizarea sateliților GPS

Utilizați receptorul semnalelor de sateliți GPS al telefonului pentru a determina poziția dvs. aproximativă. Prima dată, procesul de accesare a satelitului GPS și setarea poziției precise a telefonului dvs. va dura până la cinci minute. Va trebui să stați într-un loc deschis și să evitați să vă mișcați. După configurarea inițială, funcția GPS va avea nevoie de numai 20-40 de secunde pentru identificarea poziției dvs. Apoi, puteți începe procesul de căutare a celei mai bune rute către un alt loc.

11.3.2 Securitate

Configurați blocarea ecranului

- **Niciunul** Atingeți pentru a dezactiva metoda de securitate de deblocare a ecranului.
- **Glisare** Atingeți pentru activarea modului de deblocare prin glisare
- **Deblocare vocală** Atingeți pentru a efectua o înregistrare pentru deblocarea vocală a ecranului.
- **Model** Atingeți pentru a desena modelul de deblocare a ecranului.
- **PIN** Atingeți pentru a introduce un PIN numeric pentru deblocarea ecranului.
- **Parola** Atingeți pentru a introduce o parolă pentru deblocarea ecranului.

Informații proprietar

Atingeți pentru introducerea informațiilor proprietarului, care vor apărea pe ecranul de blocare.

Criptați telefonul

Puteți cripta conturile, setările, aplicațiile descărcate și datele acestora, fișierele media și alte fișiere apăsând Criptați telefonul.

Configurați blocarea cartelei SIM

Alegeți o cartelă SIM pe care doriți să o configurați.

Bifați caseta de selectare a opțiunii **Blocare cartelă SIM** pentru blocarea cartelei SIM cu un cod PIN.

Atingeți **Cod PIN SIM** pentru modificarea codului PIN.

Afișare parolă

Bifați caseta de selectare pentru afișarea parolei când o tastezi.

Administratori dispozitiv

Atingeți pentru vizualizarea sau dezactivarea administratorilor dispozitivului.

Surse necunoscute

Bifați caseta de selectare pentru a permite instalarea unor aplicații obținute de pe site-uri web, e-mail sau alte locuri decât Android Market.

Pentru protejarea telefonului și a datelor dvs. personale, descărcați aplicații numai din surse sigure, precum Android Market.

Verificare aplicații

Bifați caseta de selectare pentru a bloca aplicațiile care ar putea cauza daune sau pentru a primi avertizări înainte de instalarea unor asemenea aplicații.

Date de autentificare sigure

Atingeți pentru afișarea certificatelor CA sigure.

Instalarea de pe cartela SD

Atingeți pentru a instala certificatele criptate de pe cartela MicroSD.

Goliți mediul de stocare

Atingeți pentru ștergerea tuturor datelor de autentificare.

11.3.3 Limbă și introducere

Utilizați setările „Limbă și introducere” pentru selectarea limbii textului din telefon și configurarea tastaturii virtuale. De asemenea, puteți configura setările de introducere a vocii și viteza indicatorului.

Limbă

Atingeți pentru selectarea limbii și regiunii dorite.

Verificare ortografică

Marcați caseta de selectare pentru a permite sistemului să afișeze cuvintele sugerate.

Dicționar personal

Atingeți pentru a deschide o listă a cuvintelor adăugate la dicționar. Atingeți un cuvânt pentru a-l modifica sau șterge. Atingeți butonul de adăugare (+) pentru a adăuga un cuvânt.

Implicit

Atingeți pentru a selecta o metodă implicită de introducere a textului. Atingeți pictograma Setări  din partea dreaptă sus a metodei de introducere selectate; veți avea la dispoziție mai multe setări potrivite selecției.

Tastatura Google

Setările Google pentru tastatură sunt valabile pentru tastatura virtuală inclusă în telefonul dvs. Funcțiile de corectare și de scriere cu majuscule se referă numai la versiunea în limba engleză a tastaturii. Opțiunile disponibile sunt următoarele:

• Limbi de introducere a textului

Atingeți pentru a seta limba de introducere a textului.

• Scriere automată cu majuscule

Bifați caseta de selectare pentru ca tastatura virtuală să scrie automat cu majusculă prima literă a primului cuvânt după punct, a primului cuvânt dintr-un câmp de text și a primului cuvânt din câmpuri de nume.

• Vibrații la apăsarea tastelor

Bifați caseta pentru ca telefonul să vibreze scurt la fiecare apăsare a unei taste a tastaturii virtuale.

• Sunet la apăsarea tastelor

Bifați caseta de selectare pentru ca telefonul să redea un sunet scurt la fiecare apăsare a unei taste a tastaturii virtuale.

• Afișare pop-up la apăsarea tastei

Bifați caseta de selectare pentru afișarea unui mesaj pop-up pentru tasta atinsă.

• Corectare automată

Atingeți pentru pornirea/oprirea opțiunii de corectare automată, sau pentru a regla sensibilitatea corectării.

• Afișare sugestii de corectare

Atingeți pentru afișarea sau neafișarea sugestiilor de corectare în timp ce tasteți.

• Sugestie cuvânt următor

Bifați caseta de selectare pentru a activa funcția de propunere a cuvântului următor.

• Setări avansate

Atingeți pentru afișarea mai multor setări avansate pentru tastatura Google, precum **Temporizare anulare pop-up tastă**, **Sugerare nume contact** etc.

Căutare vocală

Atingeți pentru a afișa setări privind căutarea vocală, cum ar fi limba, ieșire voce etc.

Setări sinteză vocală

• Motor preferat

Atingeți pentru alegerea unui motor preferat de sinteză vocală, apoi atingeți pictograma de setări  pentru afișarea mai multor opțiuni pentru fiecare motor.

• Debit verbal

Atingeți pentru a deschide o fereastră de dialog în care puteți selecta debitul verbal al sintetizatorului.

• Ascultați un exemplu

Atingeți pentru a reda o mică mostră a sintetizatorului de voce, utilizând setările curente.

Viteza indicatorului

Atingeți pentru deschiderea unei ferestre de dialog în care puteți schimba viteza indicatorului, apoi atingeți **OK** pentru confirmare.

11.3.4 Copii de siguranță și resetare

Realizare copii de siguranță după date

Acest telefon vă permite să realizați copii de rezervă după setările telefonului și alte date referitoare privind aplicațiile pe servere Google, utilizând contul dvs. Google.

Dacă schimbați telefonul, setările și datele după care ați realizat copii de rezervă sunt restabilite pe noul telefon prima dată când vă conectați la contul dvs. Google.

Pentru activarea acestei funcții:

1 Atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți opțiunea **Copie de rezervă și resetare > Realizare copii de rezervă după datele mele**.

3 Bifați caseta de selectare.

Dacă ați activat această funcție, se realizează copii după o mare varietate de setări și date, inclusiv parole Wi-Fi, marcate, o listă a aplicațiilor instalate, cuvintele adăugate la dicționarul utilizat de tastatura virtuală și majoritatea setărilor configurate cu aplicația Setări. Dacă dezactivați această opțiune, realizați copiilor de rezervă după setările dvs. va fi oprită, iar copiile de rezervă existente se șterg de pe serverele Google.

Revenirea la datele din fabrică

Pentru a reveni la datele din fabrică, urmați pașii de mai jos:

1 atingeți  în bara de setări rapide pentru a accesa meniul **Setări**.

2 Atingeți **Copie de rezervă și resetare > Revenire la datele din fabrică**.

3 Atingeți **Resetare telefon > Ștergere tot**.

Prin resetarea telefonului, toate datele dvs. personale, inclusiv informațiile despre contul dvs. Google sau alte conturi, setările sistemului sau ale aplicațiilor și aplicațiile descărcate, vor fi șterse din memoria internă a telefonului. Resetarea telefonului nu va șterge actualizările software ale sistemului pe care le-ați descărcat. Dacă resetați telefonul astfel, vi se va solicita să introduceți din nou același tip de informații pe care le-ați folosit când ați pornit pentru prima dată sistemul Android.

Dacă nu puteți porni telefonul, există un alt mod de a reveni la setarea din fabrică prin apăsarea simultană a tastei **Volum sus** și a tastei **Pornire/Oprire**, până când ecranul se aprinde.

11.4 Conturi

Utilizați setările pentru a adăuga, șterge și gestiona conturi e-mail și alte conturi acceptate. Puteți folosi aceste setări și pentru a controla modul în care toate aplicațiile trimit, primesc și sincronizează date după programul propriu și dacă toate aplicațiile pot sincroniza automat datele utilizatorului.

11.4.1 Adăugare cont

Atingeți pentru a adăuga un cont la aplicația selectată.

11.5 Sistem

11.5.1 Data și ora

Utilizați setările de dată și oră pentru personalizarea preferințelor dvs. cu privire la modul de afișare a datei și orei.

Dată și oră automate

Atingeți pentru a selecta una dintre opțiunile Utilizare oră furnizată de rețea sau Utilizare oră furnizat prin GPS ori opțiunea Dezactivată.

Bifați caseta de selectare pentru utilizarea orei furnizate de rețea sau utilizarea orei furnizate prin GPS.

Fus orar automat

Bifați caseta de selectare pentru utilizarea fusului orar al sistemului. Debifați pentru a seta manual toate valorile.

Setare dată

Atingeți pentru deschiderea unei ferestre de dialog în care puteți seta manual data telefonului.

Setare oră

Atingeți pentru deschiderea unei ferestre de dialog în care puteți seta manual ora telefonului.

Selectare fus orar

Atingeți pentru deschiderea unei ferestre de dialog în care puteți seta manual fusul orar al telefonului.

Utilizarea formatului de 24 de ore

Bifați caseta de selectare pentru afișarea orei în format de 24 de ore.

Selectare format dată

Atingeți pentru a deschide o fereastră de dialog în care puteți selecta formatul de afișare a datelor.

Server NTP

Atingeți pentru a selecta serverul NTP pentru setările de actualizare automată a orei.

11.5.2 Programare pornire/oprire

Atingeți pentru a alege setările prestabilite oprire/pornire și mod repetare.

11.5.3 Accesibilitate

Utilizați setarea de accesibilitate pentru a configura componente plug-in de accesibilitate instalate pe telefon.

TalkBack

Atingeți pentru a afișa/ascunde funcția TalkBack.

Gesturi de mărire

Atingeți pentru pornirea/oprirea în scopul activării/dezactivării funcției de mărire/micșorare prin atingerea ecranului de trei ori consecutiv.

Text mare

Bifați caseta de selectare pentru mărirea textului de pe ecran.

Terminarea apelului cu butonul de pornire/oprire

Bifați caseta de selectare pentru a încheia un apel prin apăsarea tastei **Pornire/Oprire** în cursul apelului.

Orientare

Bifați caseta de selectare pentru rotirea automată a ecranului.

Parole vocale

Bifați caseta de selectare pentru activarea parolelor vocale în timp ce tasteți.

Comandă rapidă accesibilitate

Atingeți pentru pornire/oprire în scopul activării/dezactivării funcțiilor de accesibilitate.

Setări sinteză vocală

Atingeți pentru a deschide opțiunile de setare a sintezei vocale.

Temporizare atingere lungă

Atingeți pentru reglarea duratei de temporizare la atingere lungă. Această funcție permite telefonului dvs. să facă diferența între atingere și atingere lungă, ceea ce poate conduce la evitarea operațiilor incorecte.

Optimizare accesibilitate web

Atingeți pentru deschiderea unei ferestre de dialog care vă solicită să instalați scripturi de pe Google, care le fac conținutul web mai accesibil. Atingeți **Autorizare** pentru confirmare.

11.5.4 Dezvoltare

Pentru a accesa această funcție, atingeți **Setări > Despre telefon**, apoi atingeți opțiunea numărul versiunii **Număr versiunii** de șapte ori. Acum, secțiunea **Dezvoltare** va fi disponibilă.

Ecranul Dezvoltare conține setări utile pentru dezvoltarea aplicațiilor Android. Pentru informații complete, inclusiv documentația aplicațiilor și instrumentelor de dezvoltare Android, vizitați site-ul Android (<http://developer.android.com>).

Executare raport privind erorile

Atingeți pentru a culege informații despre starea curentă a dispozitivului dvs. și trimiteți aceste informații prin e-mail.

Parolă de rezervă desktop

Atingeți pentru setarea/schimbarea/ștergerea parolei complete de rezervă pentru desktop.

Veghe

Bifați caseta de selectare pentru a evita stingerea și blocarea ecranului când telefonul este conectat la un încărcător sau la un dispozitiv USB care îi furnizează curent. Nu utilizați această setare cu o imagine statică pe telefon pentru o perioadă lungă de timp, deoarece ecranul poate rămâne blocat pe acea imagine.

Protejare memorie

Bifați caseta de selectare pentru a selecta aplicațiile care trebuie să ceară permisiune pentru citirea cartelei SD.

Depanare USB

Bifați caseta de selectare pentru a permite instrumentelor de depanare de pe un computer să comunice cu telefonul dvs. printr-o conexiune USB.

Raport eroare meniu pornire/oprire

Bifați caseta de selectare pentru a include opțiunea din meniul pornire/oprire cu scopul de a trimite un raport privind erorile.

Autorizare poziții false

Bifați caseta de selectare pentru a permite unui instrument de dezvoltare de pe un computer să controleze poziția în care telefonul crede că se află, în loc să folosească instrumentele interne ale telefonului în acest scop.

Selectare aplicație de depanare

Atingeți pentru a selecta aplicația de depanare

Așteptați depanarea

Bifați caseta de selectare pentru a aștepta ca instrumentul de depanare să se asocieze înainte de executare.

Verificare aplicații prin USB

Bifați caseta de selectare pentru a verifica aplicațiile prin USB.

Afișare atingeri

Bifați caseta de selectare pentru afișarea feedback-ului vizual la atingeri.

Poziție indicator

Bifați caseta de selectare pentru afișarea datelor atinse.

Afișare limite aspect

Bifați caseta de selectare pentru afișarea limitelor de decupare, marginilor etc.

Afișare actualizări GPU

Bifați caseta de selectare pentru a afișa actualizările GPU (Unitatea de procesare grafică).

Afișare actualizări straturi hardware

Bifați caseta de selectare pentru a afișa actualizările straturilor de hardware.

Afișare supraîncărcări de straturi GPU

Bifați caseta de selectare pentru a afișa supraîncărcarea de straturi GPU.

Afișare actualizări ecran

Bifați caseta de selectare pentru a afișa actualizările ecranului.

Scară animații în fereastră

Atingeți pentru reglarea scării animațiilor pentru fereastra dvs.

Scară animații de tranziție

Atingeți pentru reglarea scării animațiilor în timpul tranzițiilor.

Scară durată animator

Atingeți pentru a ajusta scara de durată pentru animator.

Dezactivare suprapunere hardware

Bifați caseta de selectare cu scopul de a opta întotdeauna pentru utilizarea funcției GPU la calcularea ecranului.

Forțare redare GPU

Bifați caseta de selectare pentru utilizarea forțată a accelerației hardware 2D în aplicații.

Forțare 4x MSAA

Bifați caseta de selectare pentru a activa funcția 4x MSAA.

Mod strict activat

Bifați caseta de selectare pentru activarea modului strict. După activare, ecranul va pălpi când aplicațiile realizează operații lungi pe firul principal.

Afișare utilizare procesor

Bifați caseta de selectare pentru afișarea utilizării actuale a procesorului.

Profil redare GPU

Bifați caseta de selectare pentru utilizarea accelerației hardware 2D în aplicații.

Activare urmărire OpenGL

Atingeți pentru ajustarea funcției de urmărire OpenGL.

Activare urmărire

Atingeți pentru a ajusta urmărirea.

Fără păstrarea activităților

Bifați caseta de selectare pentru scoaterea din memorie a tuturor activităților imediat ce le părăsiți.

Limita proceselor din fundal

Atingeți pentru modificarea limitei pentru procesele care rulează în fundal.

Afișarea tuturor mesajelor ANR

Bifați caseta de selectare pentru afișarea ferestrei de dialog „Aplicația nu răspunde” pentru aplicații care rulează în fundal.

11.5.5 Reglementări și siguranță

Atingeți pentru a afișa reglementări și informații privind siguranța, inclusiv modelul produsului, numele producătorului etc.

11.5.6 Pornire rapidă

Bifați caseta de selectare pentru a activa funcția de **Pornire rapidă** în scopul reducerii duratei de încărcare. De asemenea, puteți activa această funcție în opțiunile telefonului dacă apăsați lung tasta **Pornire/Oprire**.

11.5.7 Despre telefon

Această secțiune conține informații despre multe lucruri, de la precizări legale, numărul modelului, versiunea de firmware, versiunea benzii de bază, versiunea nucleului, numărul versiunii până la cele mai jos:

Actualizări software

Atingeți pentru a căuta actualizări software.

Actualizări software (pe cartela microSD)

Atingeți pentru a căuta actualizări software (pe cartela microSD).

Stare

Aceasta conține starea pentru starea bateriei, nivelul de încărcare a bateriei, numărul dvs. de telefon, rețea, intensitate semnal etc.

Precizări legale

Atingeți pentru a vedea precizările legale.

12 Actualizarea software-ului telefonului

Puteți actualiza software-ul telefonului utilizând funcția FOTA (Firmware Over The Air).

Pentru a accesa meniul **Actualizări software**, deschideți panoul Notificări și atingeți pictograma  apoi , după care atingeți **Despre telefon > Actualizări software**. O altă posibilitate este să atingeți direct pictograma  și să accesați meniul **Setări > Despre telefon > Actualizări software**. Atingeți opțiunea **Căutare actualizări** și telefonul va căuta cea mai recentă aplicație software. Dacă doriți să actualizați sistemul, atingeți tasta **Descărcare**; după finalizarea descărcării, atingeți opțiunea **Instalare** pentru finalizarea trecerii la versiune superioară. Acum, telefonul va avea instalată cea mai recentă versiune software.

Se recomandă pornirea conexiunii de date înainte de căutarea actualizărilor. De asemenea, setările privind intervalele de căutare automată și memento-urile privind actualizările vor fi disponibile după ce reporniți telefonul.

Dacă ați ales căutarea automată, când sistemul descoperă versiunea nouă, în bara de stare va apărea pictograma . Atingeți notificarea pentru a accesa direct instrumentul **Actualizări software**.



În cursul descărcării sau actualizării FOTA, pentru a evita erorile de localizare a pachetelor de actualizare corecte, nu schimbați locul implicit de stocare.

13 Informații despre siguranța produsului

Pictograme și simboluri grafice



Citiți secțiunea cu informațiile referitoare la siguranța de la pagina 102 a acestui manual de utilizare



Nu utilizați telefonul în timp ce alimentați mașina cu carburant



Nu utilizați telefonul ținându-l în mână în timp ce conduceți mașina



Acest dispozitiv poate produce o lumină puternică sau intermitentă



Când utilizați telefonul, asigurați-vă că îl țineți la cel puțin 10 mm de cap sau corp



A nu se arunca în foc



Componentele de dimensiuni mici prezintă risc de sufocare



Evitați contactul cu dispozitivele magnetice



Acest dispozitiv poate produce un sunet puternic



Evitați temperaturile extreme



Mențineți acest aparat la distanță de stimulatoare cardiace sau de alte dispozitive medicale personale



Evitați contactul acestuia cu lichide și păstrați-l uscat



Opriti telefonul când se solicită acest lucru în spitale sau unități medicale



Nu încercați să îl demontați



Opriti telefonul când se solicită acest lucru în aparate de zbor sau aeroporturi



Nu vă bazați pe acest dispozitiv pentru comunicații de urgență



Opriti telefonul în medii explozive



Utilizați numai accesoriile aprobate

Informații despre siguranța produsului Expunerea la câmpurile de radiofrecvență (RF) Declarație generală privind energia RF

Telefonul dumneavoastră conține un transmțător și un receptor. Când este în poziția PORNT, acesta recepționează și transmite energie RF. Când comunicați folosind telefonul dvs., sistemul care se ocupă de comunicarea dvs. controlează nivelul puterii cu care transmite telefonul dvs.

Rata Specifică de Absorbție (SAR)

Dispozitivul dvs. mobil este un transmțător și receptor radio. Acesta a fost proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio care sunt recomandate de directivele internaționale. Aceste directive au fost stabilite de către organizația științifică independentă ICNIRP și cuprind limite de siguranță stabilite în așa fel încât să se asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă sau de starea sănătății.

Aceste directive utilizează o unitate de măsură numită Rată Specifică de Absorbție (Specific Absorption Rate) sau, pe scurt, SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2 W/kg, iar cea mai înaltă valoare SAR pentru acest dispozitiv în urma testării la ureche a fost de 0,658 W/kg ⁽¹⁾. Deoarece dispozitivele mobile oferă o varietate mare de funcții, acestea pot fi utilizate în alte poziții, ca de exemplu pe corp, în modul descris în acest ghid de utilizare.

Deoarece valoarea SAR se măsoară utilizând cea mai mare putere de transmitere a unui dispozitiv, valoarea efectivă SAR a acestui dispozitiv în timpul funcționării este, în general, mai mică decât cea indicată mai sus. Acest lucru se întâmplă datorită schimbărilor automate ale nivelului de putere al dispozitivului, pentru ca acesta să utilizeze numai puterea minimă necesară în timpul comunicării cu rețeaua.

Funcționarea în apropierea corpului

Informații importante referitoare la siguranță în cazul expunerii la radiația de radiofrecvență (RF).

Pentru a asigura conformitatea cu directivele privind expunerea RF, telefonul trebuie utilizat la o distanță minimă de 10 mm de corp.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la expuneri RF care pot depăși limitele relevante impuse de directive.

„Cea mai ridicată valoare SAR pentru acest telefon, stabilită cu ocazia testării comportamentului în cazul utilizării în apropierea corpului sau a conformității cu standardul privind radiațiile, este de 1,06 W/kg. Deși pot fi multe diferențe între nivelurile SAR ale diferitelor telefoane și în diverse poziții, toate corespund directivelor internaționale relevante și cerințelor UE pentru expunerea la RF (unde radio).”

⁽¹⁾ Testele sunt efectuate în conformitate cu standardul IEC PT62209-1.

Limitarea expunerii la câmpurile de radiofrecvență (RF)
Pentru persoanele care doresc să-și reducă expunerea la câmpurile RF, Organizația Mondială a Sănătății (World Health Organisation – WHO) oferă următorul sfat:

Măsuri de precauție: informațiile științifice actuale nu indică nevoia unor măsuri de precauție speciale în cazul utilizării telefoanelor mobile. Dacă unele persoane sunt îngrijorate, pot alege să limiteze expunerea lor și a copiilor lor la radiațiile RF prin reducerea duratei convorbirilor sau utilizarea dispozitivelor „mâini libere” pentru a ține telefoanele mobile la distanță de cap și de corp.

Puteți obține mai multe informații pe acest subiect pe pagina Organizației Mondiale a Sănătății: <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: June 2000.

Informații cu privire la reglementări

Următoarele aprobări și prevederi se aplică în anumite regiuni, după cum se menționează.

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Pierrux,
Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre, France
+33 1 46 52 81 00

Declarație de conformitate CE

Produs : Terminal mobil banda dubla HSDPA/HSUPA/UMTS banda tripla cu tehnologie Bluetooth, WiFi și radio FM

Identificarea produsului :

Vodafone 785 tip Yaris-4 VF (Simba)

Noi,

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Pierrux
92000 Nanterre
France

Declaram pe propria răspundere că produsul sau serviciul menționat este în conformitate cu cerințele esențiale aplicabile ale Directivei 1999/5/CE și că toate seriile de teste radio esențiale au fost efectuate. Procedura de evaluare a conformității: anexa IV a directivei.

Standarde aplicate:

- Articolul 3.1.a (protecția sănătății și siguranța utilizatorului)
 - EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011
 - EN 62209-1 (2006)
 - EN 62209-2 (2010)
 - EN 50 365: 2001AC:2006, recomandarea Consiliului 1999/519/CE (iulie 99)
- Articolul 3.1.b (cerințe referitoare la protecție cu privire la compatibilitatea electromagnetică)
 - EN 301 488-1 v1.1.2 (2011-09), EN 301 488-3 v1.4.1 (2002-08), EN 301 488-7 v1.3.1 (2005-11), EN 301 488-17 v2.2.1 (2012-09), EN 301 488-24 v1.5.1 (2010-10), EN 55013:2001 +A1:2003 + A2:2008, EN 55020:2007 A1:2011
- Articolul 3.2 (Utilizarea eficientă a spectrului, pentru a evita interferențele dăunătoare)
 - EN 301 511 v3.0.2 (2003-03), EN 301 800-1 v2.2.1 (2011-05), EN 301 808-2 v5.2.1 (2011-07), EN 300 328 v1.7.1 (2006-10), EN 300 440-1 v1.6.1 (2010-08), EN 300 440-2 v1.4 (2010-08).

Acest produs se conformează și cerințelor aplicabile ale următoarelor directive:

- directiva 2011/65/UE (RoHS - restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase)

Acest produs se poate conecta la un indicator standard pentru telefoane mobile care se conformează standardelor de mai jos:

- EN301 488-34 v1.1.1 (2010-10)
- EN301 488-34 v1.3.1 (2012-09)
- EN 62684:2010

Încărcătoarele livrate împreună cu acest produs sunt, de asemenea, conforme cu cerințele aplicabile ale Directivei 2009/125/CE (produse cu impact energetic)

Conformitatea acestui produs a fost verificată de către următorul Organism notificat, pe baza directivei 1999/5/CE

American Certification Body, Inc.
Suite C110, Whittier Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States
Număr de identificare: 1588

Date: 2014-01-25
Semnătura

TCT Mobile Europe SAS / Deputy General Manager, EMEA.

CE 1588

TCT Mobile Europe SAS - Siège social : 55 Avenue des Champs Pierrux, Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre France
SAS au capital de 23 011 072 euros - RCS Nanterre B 440 038 222 - Siret 440 038 222 000 38 AP06 46522

Distragerea atenției

Sofatul

Trebuie acordată întotdeauna întreaga atenție șofatului, pentru a reduce riscul de accidente. Utilizarea unui telefon în timpul șofatului (chiar și cu un kit „mâini libere”) duce la distragerea atenției și poate provoca accidente. Trebuie să respectați legile și reglementările locale care limitează utilizarea dispozitivelor fără fir la volan.

Operarea utilajelor

Trebuie acordată întotdeauna întreaga atenție operării utilajelor, pentru a reduce riscul de accidente.

Manipularea produsului

Declarație generală privind manipularea și utilizarea

Dumneavoastră sunteți singurul responsabil pentru felul în care utilizați telefonul și pentru toate consecințele utilizării acestuia.

Trebuie să opriți telefonul ori de câte ori utilizarea acestuia este interzisă. Utilizarea telefonului dvs. este supusă măsurilor de siguranță stabilite pentru a proteja utilizatorii și mediul înconjurător al acestora.

- Manipulați întotdeauna cu grijă telefonul dvs. și accesoriile acestuia, și păstrați-l într-un loc curat și lipsit de praf.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile acestuia la flăcări deschise sau la produse din tutun aprinse.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile acestuia la lichide, umezeală sau umiditate ridicată.
- Nu lăsați să cadă, nu aruncați și nu încercați să îndoiți telefonul sau accesoriile acestuia.
- Nu utilizați produse chimice puternice, solvenți de curățare sau aerosoli pentru a curăța dispozitivul sau accesoriile acestuia.
- Nu vopsiți telefonul sau accesoriile acestuia.
- Nu încercați să demontați telefonul sau accesoriile acestuia. Numai persoanele autorizate au permisiunea de a face acest lucru.
- Nu expuneți telefonul sau accesoriile acestuia la temperaturi extreme. Limitele în cazul acestui telefon sunt de -10 și +50 grade Celsius.
- Vă rugăm să verificați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor electronice.

Nu purtați telefonul în buzunarul din spate al pantalonilor, deoarece ar putea fi deteriorat când vă așezați.

Copii mici

Nu lăsați telefonul sau accesoriile acestuia la îndemâna copiilor mici și nu le permiteți să se joace cu acesta.

Copiii s-ar putea răni pe ei înșiși, ar putea răni alte persoane sau ar putea distruge telefonul din greșeală.

Telefonul conține componente de mici dimensiuni, cu margini tăioase, care pot provoca răni sau care se pot desprinde, prezentând un risc de sufocare.

Demagnetizarea

Pentru a evita pericolul demagnetizării, nu lăsați produsele electronice sau dispozitivele magnetice în apropierea telefonului un timp îndelungat.

Descărcarea electrostatică (electrostatic discharge – ESD)

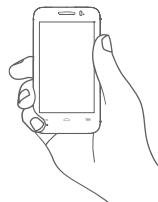
Nu atingeți conectorii metalici ai cartelei SIM.

Antena

Nu atingeți antena dacă nu este necesar.

Poziția normală de utilizare

Când efectuați sau primiți un apel telefonic, țineți telefonul la ureche, cu partea de jos orientată înspre gură, la fel cum utilizați un telefon fix.



Airbaguri

Nu puneți telefonul în spațiul de deasupra unui airbag sau în zona de deschidere a unui airbag.

Puneți telefonul într-un loc sigur înainte de a începe să conduceți mașina.

Convulsii/Leșinuri

Acest telefon poate produce lumini intermitente puternice.

Microtraumatismele repetate

Pentru a micșora riscul microtraumatismelor repetate, respectați următoarele sfaturi când tastați sau jucați jocuri la telefonul mobil:

- Nu strângeți telefonul foarte tare.
- Apăsăți ușor pe butoane.
- Utilizați caracteristicile speciale ale telefonului care micșorează numărul de butoane care trebuie apăsate, cum ar fi mesajele-șablon sau textul predictiv.
- Faceți multe pauze pentru a vă întinde și relaxa.

Apelurile de urgență

Acest telefon, la fel ca orice telefon fără fir, funcționează utilizând semnale radio, care nu pot garanta conectarea în orice condiții. De aceea nu vă bazați numai pe un telefon fără fir pentru comunicări de urgență.

Zgomotele puternice

Acest telefon poate produce zgomote puternice, care vă pot afecta auzul. Expunerea prelungită la muzică la volum maxim pe dispozitivul de redare a muzicii poate deteriora auzul ascultătorului. Utilizați numai căștile recomandate.



PROTEJAȚI-VĂ AUZUL

Pentru a preveni posibilele afecțiuni auditive, nu ascultați la volum mare perioade lungi de timp. Fiți atent când țineți dispozitivul lângă ureche în timp ce utilizați difuzorul.

Lumina puternică

Acest telefon poate produce lumini puternice și bruste, de aceea nu se recomandă folosirea lui foarte aproape de ochi.

Încălzirea telefonului

Telefonul se poate încălzi în timpul încărcării sau al utilizării normale.

Siguranța electrică

Accesorii

Utilizați numai accesorii aprobate.

Nu realizați conexiuni cu produse sau accesorii incompatibile. Aveți grijă să nu atingeți bornele bateriei și să nu lăsați ca obiecte metalice, cum ar fi monede sau port-chei, să atingă sau să scurtcircuiteze aceste borne.

Conectarea la o mașină

Cereți sfatul unui profesionist când conectați interfața telefonului la sistemul electric al mașinii.

Produse cu defecte sau deteriorate

Nu încercați să demontați telefonul sau accesorii acestuia.

Repararea telefonului sau a accesoriilor acestuia trebuie efectuată numai de către persoane calificate.

Dacă telefonul sau accesorii acestuia au fost scufundate în apă, înțepate sau au căzut de la mare înălțime, nu le utilizați până când nu sunt verificate la un centru de service autorizat.

Manipularea bateriei și siguranța

Opriți întotdeauna telefonul și deconectați încărcătorul înainte de a scoate bateria.

Utilizați întotdeauna bateria și încărcătorul furnizate sau alte piese care au fost aprobate de producător pentru a fi utilizate cu telefonul dvs. Utilizarea altor baterii sau încărcătoare poate fi periculoasă.

Nu demontați și nu scurtcircuitați bateria. Scurtcircuitarea accidentală poate avea loc dacă un obiect metalic (o cheie, o agrafă pentru hârtie sau un pix) atinge bornele bateriei.

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza incendiu, o explozie sau poate sta la baza altor pericole. În cazul în care considerați că bateria a fost deteriorată, nu o mai utilizați, ci duceți-o la un centru de service pentru a fi testată.

Interferența

Declarație generală privind interferența

Trebuie acordată o atenție specială în cazul utilizării telefonului în imediata apropiere a unor dispozitive medicale personale, cum ar fi stimulatoarele cardiace sau aparatele auditive.

Stimulatoarele cardiace

Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă păstrarea unei distanțe de minimum 15 cm între telefonul mobil și stimulatorul cardiac, pentru a evita o posibilă interferență. În acest scop, utilizați telefonul la urechea opusă părții în care aveți stimulatorul cardiac și nu purtați telefonul în buzunarul de la piept.

Aparatele auditive

Persoanele cu aparate auditive sau cu alte tipuri de implanturi cohleare pot auzi zgomote de interferență când utilizează dispozitive fără fir sau când un astfel de dispozitiv se află în apropiere. Nivelul de interferență va depinde de tipul de aparat auditiv și de distanța față de sursa de interferență. Creșterea distanței de separare dintre cele două aparate poate reduce interferența. De asemenea, puteți consulta producătorul aparatului pentru a discuta cu acesta alternativele posibile.

Dispozitivele medicale

Vă rugăm să discutați cu medicul dvs. pentru a stabili dacă funcționarea telefonului dvs. poate interfera cu funcționarea dispozitivului dvs. medical.

Spitalele

Opriți telefonul mobil dacă vi se solicită acest lucru în spitale, clinici sau unități medicale. Rolul acestor solicitări este de a preveni posibila interferență cu echipamentele medicale foarte sensibile.

Aparatele de zbor

Opriiți telefonul mobil ori de câte ori vi se solicită acest lucru de către personalul aeroportului sau al liniei aeriene. Consultați personalul liniei aeriene în privința utilizării dispozitivelor fără fir la bordul aparatului de zbor. Dacă dispozitivul dvs. oferă un „mod pentru zbor”, acesta trebuie activat înainte de urcarea la bordul aeronavei.

Interferența în mașini

Rețineți că, din cauza interferenței posibile cu echipamentele electronice, unii producători de vehicule interzic utilizarea telefoanelor mobile în vehiculele produse de ei, cu excepția cazului în care se include în instalație un kit „mâini libere” cu antenă externă.

Mediile explozive

Stațiile de alimentare cu carburanți și atmosferele explozive

În locurile cu atmosfere explozive, respectați toate indicațiile privind oprirea dispozitivelor fără fir cum ar fi telefonul dvs. mobil sau orice alt tip de echipamente radio. Printre zonele cu atmosfere potențial explozive se numără zonele de alimentare cu carburanți, spațiile de sub punte ale ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau stocare de carburanți sau produse chimice, zonele unde aerul conține produse chimice sau particule precum mici grăunți, praf sau pulberi metalice.

Detonatoare și zone de detonare

Opriiți telefonul mobil sau dispozitivul fără fir când vă aflați într-o zonă unde au loc detonări sau în zone unde este afișat mesajul de a opri „stațiile radio de emisie-recepție” sau „dispozitivele electronice” pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

Telefonul dumneavoastră este un emițător-receptor care funcționează în rețeaua GSM, în bandă triplă (900/1800/1900 MHz) sau UMTS în bandă dublă (900/2100 MHz).

CE | 588

Acest echipament este compatibil cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. Versiunea integrală a Declarației de conformitate pentru telefonul dvs. o puteți găsi pe site-ul nostru: <http://vodafone.com/smart4mini>

Protecția împotriva furtului⁽¹⁾

Telefonul dvs. este identificat de un IMEI (număr de serie al telefonului) indicat pe eticheta de pe ambalaj și în memoria aparatului. Vă recomandăm să notați numărul prima dată când utilizați telefonul prin introducerea secvenței * # 0 6 # și să-l păstrați într-un loc sigur. Este posibil să vă fie cerut de către poliție sau operatorul dvs. dacă telefonul vă este furat. Acest număr permite blocarea telefonului dvs. mobil împiedicând utilizarea sa de către alte persoane, chiar cu o cartelă SIM diferită.



Acest simbol de pe telefonul dvs., bateria și accesoriile semnifică faptul că aceste produse trebuie depuse la punctele de colectare la sfârșitul duratei lor de viață:

- Centrele municipale de colectare a deșeurilor cu containere speciale pentru aceste tipuri de echipament.
- Containere de colectare la punctele de vânzare.

Acestea vor fi reciclate, prevenind împrăștierea substanțelor în mediul înconjurător, astfel încât componentele lor să poată fi reutilizate.

În țările Uniunii Europene:

Aceste puncte de colectare sunt accesibile în mod gratuit. Toate produsele cu acest semn trebuie aduse la aceste puncte de colectare.

În afara jurisdicției Uniunii Europene:

Articolele de echipament cu acest simbol nu trebuie aruncate în containere obișnuite dacă în regiunea dvs. există instalații de colectare și reciclare potrivite; trebuie duse la punctele de colectare pentru a fi reciclate.

RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN TIP INCORECT. ELIMINAREA BATERIILOR UZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.

⁽¹⁾ Contactați operatorul de rețea pentru a verifica disponibilitatea serviciului.

14 Garanția telefonului

TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Vodafone își asumă garanția pentru acest telefon mobil pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziționării de către proprietarul inițial (garanție netransferabilă) în condiții normale de utilizare.
2. Pentru baterie se oferă o garanție limitată de douăsprezece (12) luni, iar pentru încărcător de douăzeci și patru (24) de luni împotriva defectelor de fabricație. Pentru celelalte accesorii se oferă o garanție limitată de douăzeci și patru (24) de luni împotriva defectelor de fabricație.
3. Această garanție nu acoperă daunele rezultate din:
 - a) Uzura normală a echipamentului;
 - b) Defecte și deteriorări cauzate de utilizarea echipamentului în alt mod decât cel normal și obișnuit;
 - c) Dezasamblarea, reparația, transformarea sau modificările neautorizate;
 - d) Utilizarea necorespunzătoare, abuz, neglijență sau accident provocat într-un mod oarecare;
 - e) Defecte sau deteriorări cauzate de testarea, utilizarea, întreținerea și instalarea în mod necorespunzător sau transformarea și modificarea de orice fel;
 - f) Defecte sau deteriorări cauzate de scurgeri de alimente sau lichide, de coroziune, rugină sau utilizarea unei tensiuni necorespunzătoare;
 - g) zgârieturi sau deteriorări ale suprafețelor din plastic și ale oricăror alte suprafețe expuse factorilor externi, care sunt rezultatul utilizării normale de către client;
4. Livrarea telefonului care necesită operațiuni de service/ reparație trebuie efectuată pe cheltuiala utilizatorului.
5. Această garanție va deveni nulă de drept în cazul oricăruia dintre evenimentele următoare:
 - a) Dacă numărul de serie sau ștampila de garanție au fost șterse sau îndepărtate.
 - b) Dacă unul din termenii din această garanție a fost transformat sau modificat într-un anumit fel, fără un acord scris prealabil din partea Vodafone.
6. Garanția limitată este oferită doar clienților care cumpără produsul într-una din țările (sau regiunile) indicate la sfârșitul acestui document. Garanția limitată este valabilă numai în țara (sau regiunea) în care Vodafone intenționează să comercializeze produsul.
7. Dacă produsul este returnat companiei Vodafone după expirarea perioadei de garanție, se vor aplica politicile normale de service ale Vodafone, iar clientul va fi taxat în consecință.
 - a) Vodafone nu își asumă pentru produsul nicio altă obligație sau responsabilitate în afara celor precizate în mod expres în această garanție limitată.
 - b) Toate informațiile privind garanția, toate funcțiile produsului și toate specificațiile referitoare la acesta pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
8. ACEASTĂ GARANȚIE IA LOCUL ORICĂROR ALTE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND ÎN MOD CONCRET ORICE GARANȚIE PRIVIND VANDABILITATEA SAU IDONEITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. VODAFONE NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU ÎNCĂLCAREA GARANȚIEI DINCOLO DE CORECTAREA ÎNCĂLCĂRII ÎN MANIERA DESCRISĂ MAI SUS. COMPANIA VODAFONE NU VA FI RESPONSABILĂ ÎN NICIUN CAZ PENTRU CONSECINȚELE REZULTATE.

15 Accesorii

Cea mai recentă generație de telefoane mobile GSM de la Vodafone oferă o funcție integrată de tip mâini-libere care vă permite să utilizați telefonul de la distanță, de exemplu, așezat pe o masă. Pentru persoanele care preferă să păstreze confidențialitatea propriilor conversații, este disponibilă o cască.

1. Încărcător
2. Baterie
3. Cablu USB
4. Căști stereo



Utilizați telefonul numai împreună cu bateriile, încărcătoarele și accesorii din cutie.

16 Specificații

Procesor	MTK6572
Platformă	Android™ 4.2
Memorie	ROM: 4 GB RAM: 512 MB
Dimensiuni (L x l x h)	121,6 x 64,4 x 12,3 mm
Greutate	Aproximativ 117 de grame, inclusiv bateria
Afișaj	Ecran tactil TFT-LED de 10,16 cm cu capacitate de rezoluție 480 x 800 WVGA
Rețea	GSM: Bandă triplă 900/1800/1900 MHz UMTS: Bandă dublă 900/2100 MHz (Frecvența benzii și viteza datelor depind de operator.)
GPS	GPS asistat/antena GPS internă
Conectivitate	Bluetooth V4.0/A2DP Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n mufă jack audio de 3.5 mm Micro-USB
Aparat foto	Aparat foto încorporat de 3.2 megapixeli
Formate audio acceptate	MIDI, AMR-NB, AMR-WB, WAV, MP3, AAC

Formate video acceptate	3GP (H263 profil 0 nivel 10+AMR) și MP4 (MPEG-4 profil vizual simplu, nivel 0)
Baterie ⁽¹⁾	Baterie reîncărcabilă pe bază de litiu Capacitate: 1400 mAh
Slot de extensie	Cartelă de memorie microSD™ (Disponibilitatea cartelei microSD depinde de piață)
Funcții speciale	Accelerometru Senzor de proximitate Senzor de lumină

Notă: Specificațiile pot fi supuse modificării fără notificare prealabilă.

⁽¹⁾ Bateria originală a fost inspectată riguros din punct de vedere al siguranței pentru a respecta standardele de calificare; utilizarea altor baterii decât cele originale poate fi periculoasă.